BON DIA Aruba

Diabierna 2 di November, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 5



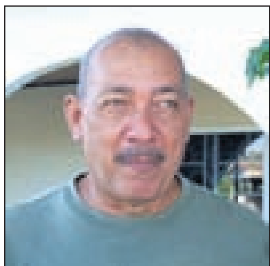
Haya sa ken ta paga pa biahe Wubbo Ockels



Pagina A2

Coby Geerman:

Fusion di WEB y Elmar ta necesario



Pagina A 5

Parlamento Corsou ta huramenta awe



Pagina A8

Aruba tabata sa





E declaracion for di Hulanda riba medida pa Aruba siman pasa a hala atencion. Pregunta ta si Aruba tabata na altura di esaki of no.

Lesa pagina A11

Formacion Gabinete Rutte II casi cla



Pagina A13



Segun Mike Eman rabia di algun ta pone cu nan no kier compronde mision planea

Green Conference ta cubri e mision di Wubbo Ockels na Aruba

ORANJESTAD – " Esunnan cu no por capta e balor di un bishita manera esun di e astronauta hulandes Wubbo Ockels, sea e capacidad intelectual no t'ey pa compronde con importante e cos aki ta of e rabia contra tur locual ta Hulanda of Hulandes of di e gobierno aki ta asina grandi cu bo no ta importa pa nenga cu e cos aki tin balor"ta declaracion di Prome Minister Mike Eman riba e biahe di e ex astronauta cu ta sali awe rumbo pa Aruba.
Pa basta tempo por tende varios hende den comunidad y tambe partidonan politico ta critica e bishita di e ex astronauta Hulandes, y no por caba compronde e motibo y porta e empeño di e gabinete aki pa trece e persona pa Aruba. Como tal e asunto a keda trata cu Prome Minister Eman pa clarifica e asunto aki. Un otro punto ta e gastonan cu pais Aruba tin cu paga pa –manera cu hopi ta yama e biahe aki – 'e aventura' di Gabinete Eman.

Premier Eman ta mustra cu e gastonan ta wordo financia completamente pa "Green Conference' pero no ta bisa cuanto esaki ta si. Por corda cu entrada pa e conferencia aki tabata $750 pa persona, y por a nota cuanto carchi a wordo bendi. "E costonan ta wordo carga pa e Green Conference" Eman a confirma na BON DIA ARUBA, y durante tres luna e lo keda Aruba durante cual e lo tene lecturanan cu tambe mester rindi basta entrada pa por yuda cubri e gastonan di henter e mision aki. Hopi comerciante y hotel ta interesa segun Eman pa Ockels tene un lectura tematico riba cambio di energia alternativa cu por beneficia e negoshinan aki. ❑

Conocido ex astronauta Hulandes ta cambia fecha di biahe

Diadomingo awor Wubbo Ockels ta sali rumbo pa Aruba





Bista di e yate di Wubbo Ockels.



Wubbo Ockels cu su tripulacion prome cu nan sali pa Aruba.

DEN HAAG - Despues di hopi anticipacion, e conocido astronauta Hulandes Wubbo Ockels y su barco di bela di cero emision Ecolution ta cla pa sali di e waf di Scheveningen pa haci e biahe grandi riba oceano pa bin Aruba. E biahe mester a tuma luga diabierna dia 2, pero pa motibo di mal tempo a cambia e fecha aki por lo pronto pa diadomingo dia 4 di november. E ultimo simannan e team di Ockels a traha duro pa prepara e barco pa e biahe aki. Prome cu nan haci e biahe pa Aruba nan ta bay cu e barco Ecolution riba Noordzee pa haci algun test cu falta ainda y pa wak tambe si e tripulacion ta bastante prepara pa traha cu otro. Pa e barco di cero emision Ecolution esaki ta su prome biahe transatlantico cu ta pasa via Islanan Canarias y Antigua pa caba medio december den waf di Oranjestad. E studiante Arubano di TU Delft Javier Sint Jago, kende a bira conoci aki como e ingeniero y coredo di e auto solar Nuna cu e Solar World Race na Australia a yega na di dos luga, tambe ta forma parti di e tripulacion. Despues di su yegada Ecolution ta keda tres luna den waf di Oranjestad. E guru di sostenibilidad Ockels durante e periodo aki ta bay desaroya varios proyecto pa sostene e maneho di durabilidad di Gabinete Mike Eman.
Aruba tin e ambicion pa no mas tarda cu 2020 haci su economia 100% duradero. Construyendo un di dos parke di molina di biento y poniendo panelnan solar riba e tereno di parkeo di aeropuerto, ta haci cu ya pa 2013/2014 e isla ta draai pa casi 50% riba energia berde. Pa haci e stap na 100% gobierno di Aruba a cera acuerdonan di cooperacion cu entre otro Carbon War Room di Sir Richard Branson, The New America Foundation, Harvard y TNO Hulanda. Como tata spiritual di e movimento Happy Energy ex-astronauta Ockels ta mustra e comunidad di Aruba, tanto e consumidor como e comerciante, cu durabilidad ta algo cu henter sociedad por tin probecho di dje y cu e ta algo 'leuk' tambe. Pero prome cu esaki ta bay tin un despedida oficial di Ecolution.
Habitantenan di Scheveningen ta wordo pidi pa sali di nan cas y bin waf pa yama ayo na Ecolution cu pronto ta cuminsa cu su mision rumbo pa Aruba. Doñonan di yate a wordo invita pa compaña Ecolution te na salida di waf di Scheveningen.❑

Accidente serio na Paradera cu persona seriamente herida

ORANJESTAD - Diaranson anochi un rato prome cu 11'or, ta sosode un accidente serio na Paradera, riba e caminda di rotonde Paradera bay pa nort net un poco prome cu e crusada pa bay Jaburibari. Segun e unico testigo a conta, e tabata bayendo pabao y mester a baha for di caminda pa e Pickup Nissan Frontier shinishi A 1396, kende tabata coriendo na su man robes bayendo direccion di e crusada. E la tira un bista den su spiel y a mira con e Pickup Nissan Frontier ta perde control y ta dal riba un mata di Watapana rank'e cu reis completo y despues ta bolter. Mesora a solicita pa polis y ambulance mirando con e chauffeur a keda den e auto y tabata for di tino.

Na yegada personal di ambulance a pidi asistencia di materialenwagen di Brandweer pa yuda nan saca e victima for di e auto. E victima ta un persona masculino, personal di ambulance despues di a trat'e na e sitio a hib'e cu hopi urgencia pa hospital. ❑



E auto a ranca un mata di Watapana completo cu reis.

Aunke el a rechasa algun demanda di parti di e presonan

Hues a exigi di Gobierno pa cumpli cu un serie di condicion pa presonan den KIA

ORANJESTAD – E caso cu un grupo di 13 preso a cuminsa contra Gobierno y gana, no solamente lo tin beneficio pa e grupo aki so sino tambe pa practicamente tur preso den KIA. Asina por a conclui, despues di a lesa e sentencia di 18 pagina di Hues di Corte den Prome Instancia.

Manera Bon Dia Aruba a publica ayera, Hues a aproba mayoria di e demandanan di e grupo di presonan, kendenan a wordo representa pa mr. Marchena y mr. Scheper.

HUES A BISHITA KIA

Dia di tratamento di e caso, tabatin un momento cu Hues mes a bay bishita e areanan pa asina e por mira pa su mes e situacion. Den su evaluacion di e caso, hopi biaha e ta duna su comentario di loke el a mira y ta haya cu Gobierno no a cumpli ni cu e sentencia di Corte den Prome Instancia y tampoco e sentencia di Hof.

EVALUACION DI HUES

Por a constata cu Hues den su evaluacion di e demandanan y reaccion di Gobierno riba e demandanan di e presonan, a rechasa algun demanda pero basicamente e mayoria a keda aproba y Hues a baha pisa riba Gobierno pa no ta percura pa e presonan. Pa menciona algun di e puntonan:

SUAVISA MOLESTER DI SANGURA

Hues, apesar cu el a rechasa e demanda di e presonan pa ordena Gobierno pa haci e celnan liber di stof y insectonan, e ta bati na un manera diplomatico riba dede di Gobierno. Hues ta mustra cu teniendo cuenta cu KIA ta traha di un forma pa uza mas tanto e biento cu ta supla ariba e isla, e no ta haya inhusto cu door di e construccion di KIA por drenta stof y hunto cun'e insectonan. Sinembargo Hues ta sigui bisa, cu si por spera cu Gobierno lo tuma medidanan pa baha mas tanto posibel e molester di insectonan. El a hasta mustra como ehempel, cu lo por duna e presonan e oportunidad pa spuit contra e sanguranan, sea cu insecticida of otro material pa core cu sangura.



KIA

PERCURA PA PRIVACIDAD

E presonan a demanda pa privacidad ora di bay baño y baña den un cel. Hues ta mustra cu el a mira e celnan y notabel ta cu tin presonan a colga paña na un cierto haltura banda di nan cama pa crea cierto privacidad. Hues ta haya cu no tin e privacidad cu e presonan a demanda pa ora nan kier haci uzo di toilet of baña. Hues ta haya, mescos cu Gobierno ta opina, cu un cortina mes lo ta suficiente y tin comprension pa e punto di bista di siguridad caminda e cuidadonan di preso lo por mester por yega facil den baño ora esaki ta necesario. Hues a indica si cu e cortina mester percura pa e privacidad desea y mester ta minimo un largura di 1.80 meter. Hues ta haya cu e colgamento di cortina manera e presonan ta haci den nan cel, no mester wordo haci door di nan sino cu ta Gobierno mester percura pa esaki.

PERCURA PA PRESONAN TIN TRABOU DI HACI

Hues a bay hopi detaya riba e punto aki caminda e ta haya cu mester a spera di Gobierno cu tin suficiente actividadnan di recreacion y cu tin trabounan suficiente cu e presonan lo por haci. Hues a rechasa e ponencia di Gobierno cu ta fuera di su alcance. Hues a mustra cu tin rapport di CPT relaciona cu esaki cu ta di Juli 2011 cu ta mustra cu un preso mester keda 8 ora of mas pafo di su cel y cu durante e oranan aki, e mester por dedica su mes na actividadnan cu tin sentido. Hues ta haya cu Gobierno mester percura cu pa minimo 4 ora pa dia e presonan mester por haci trabou of haci estudio. Hues a rechasa e peticion pa cuater preso pa motibo di siguridad ya cu nan ta wordo considera peligroso.

PERCURA PA UN ESPACIO DRECHI PA RECREACION

Hues a cuestiona e hecho cu el a mira un espacio completamente bashi y cu lekmento di tubonan di awa y cu e espacio ey ta destina pa recreacion. E presonan a demanda cu nan kier tin mas posibilidad pa recreacion. Hues ta haya cu Gobierno no ta cumpliendo cu su obligacion riba e punto aki. El a instrui Gobierno pa percura pa e espacio di recreacion ta liber di lekmento di tubo di awa daña y cu e espacio ta wordo drecha di tal manera cu e presonan realmente por haci recreacion ora nan ta for di nan cel.

SENTENCIA

Manera Bon Dia Aruba a menciona, tin un serie di punto cu Hues ta cuestiona y aki a publica algun. Den su sentencia Hues ta bay riba tur e puntonan aki.

Hues ta ordena Gobierno pa dentro di 1 luna despues di e sentencia, cu e presonan lo por tin privacidad ora di haci uzo di toilet y baño den nan cel, door di colga den cada cel un cortina cu ta tapa e hanchura di e gang y tin un largura di 1.80 meter minimal.

Hues ta ordena Gobierno pa dentro di 6 luna despues di e sentencia, pa percura pa tur e grupo di preso cu excepcion di e cuater nan cu ta wordo considera peligroso, haya e oportunidad di minimo 4 ora pa dia di ta for di nan cel. Diasabra y diadomingo no ta inclui y cu nan por haci trabou of haci estudio.

Hues ta ordena Gobierno pa dentro di 6 luna despues di e sentencia, percura pa e 4 presonan cu no por traha, tin e oportunidad pa minimo 4 ora ta for di cel pa sigui estudio. Den esaki diasabra y diadomingo no ta inclui.

Hues ta ordena Gobierno pa dentro di 6 luna despues di e sentencia, percura pa e presonan ta dispone di un luga pa train adecuado cu suficiente ekipo caminda e presonan lo por train segun un schedule cu ainda lo mester wordo traha.

Hues ta ordena Gobierno pa dentro di 6 luna despues di e sentencia, percura cu e presonan ta haya e oportunidad pa durante 1 ora pa dia haya guia di entrenamento. Esaki tanto paden como pafo di e luga di train.

Hues ta ordena Gobierno pa dentro di 6 luna despues di e sentencia, percura pa e espacio di recreacion den e seccion E y F ta liber di lekmento di awa y cu e espacio aki ta ekipa di tal manera cu e presonan realmente por haci uzo di esaki.

Hues ta ordena Gobierno pa di inmediato despues di e sentencia, percura pa e presonan por haci uzo un bes den dos siman di e biblioteca di KIA, manera ta para den e reglamento di KIA.

Hues den su evaluacion a bisa cu e ta rechasa e demanda di e presonan pa impone un daño per huicio pasobra Hues ta sali for di e punto di bista cu Gobierno lo bay cumpli cu e sentencia.❑

BON DIA Aruba

Apesar cu e sospechoso ta admiti di a horta y a bende nan pa 12 mil florin

Hues ta rechasa demanda di doño di joyas horta pa 32 mil florin

ORANJESTAD – Apesar cu e Colombiano hoben C.Z. a admiti di a drenta y horta na cas di un paisano y a bende e joyas na 12 mil florin, Hues a rechasa di acepta e copia di facturanan cu e pareha Colombiano a presenta caminda nan ta demanda daño di 32 mil florin cu ta loke e joyas bal. Fiscal a presenta tres acusacion contra C.Z. E prome acusacion ta cu riba 20 October 2010, C.Z. lo a horta un telefon celular.

Un di e victimanan di ladronicia ta demanda 600 dollar pa e laptop cu C.Z. a horta for di su cas mientras cu e otro a demanda un suma pa joyas cu C.Z. a horta for di un otro cas. E doño a demanda 32 mil florin y a bisa Hues cu ta joyas di dje y su señora cu nan a bin cun'e for di Colombia. Hues a puntra C.Z. si ta berdad cu el a horta. Segun C.Z., Recherche a haya e articulonan horta na su cas. E joyas di oro el a bende. El a bisa cu el a bende nan pa 12 mil florin y cu e placa aki el a paga su estudio y cumpra droga.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu C.Z. a haci e delitonan. C.Z. a admiti di a haci e delitonan. Fiscal a mustra cu ladronicia for di cas ta crea sentido di insiguridad tanto pa e victima y comunidad. El a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu C.Z.(20) ta un first offender. El a exigi 180 dia di castigo di prizon di cual 162 dia ta condicional y un tempo di prueba di 2 aña. Ademas Fiscal a exigi 120 ora di trabou pa comunidad. Pa loke ta e demandanan, esun di laptop el a pidi pa rechasa esaki pasobra no tin ningun prueba cu e doño a paga 600 dollar. Pa loke ta e joyas el a pidi pa aproba esaki cu ta 32 mil florin. Segun Fiscal, si C.Z. a bisa cu el a bende e joyas pa 12 mil florin, por conclui cu e joyas tin mucho mas balor.

ABOGADO

Mr. Lopez a bisa Hues cu C.Z. a admiti di a horta y a uza e placa pa paga su estudio y uza droga. C.Z. a mustra cu el a drecha su bida. E kier paga e daño cu el a haci y awor ta trahando. E abogado ta haya cu e demanda di trabou pa comunidad ta un poco halto. Esaki teniendo cuenta cu C.Z. ta trahando y studiando. El a remarca cu e copianan di recibo di joyas, ta fabrica y pidi Hues pa rechasa e demanda. C.Z. ta dispuesto paga bek pero e suma real. E abogado a pidi Hues pa tene cuenta cu ta first offender. E ta haya cu C.Z. ta mustra cu e kier drecha su bida y mester dun'e e chens aki.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba e delitonan cu C.Z. ta wordo acusa di dje. Kere cu mirando cu C.Z. a bende joyas pa 12 mil florin por bien ta cu e joyas ta costa mas. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu edad hoben di C.Z. y cu e acusado tin futuro su dilanti. Sinembargo Hues ta haya cu mester dun'e un aviso. El a remarca cu ainda C.Z. tin chens di drecha su bida. Hues a confirma e exigencia di Fiscal pa loke ta e castigo y servicio pa comunidad. Pa loke ta demanda nan di daño, Hues ta rechasa nan. E no ta haya cu e doñonan a duna suficiente informacion pa aproba nan demanda.

Hues a informa nan cu nan por cuminsa un caso civil contra C.Z. ❑

Coby Geerman den su carta di retiro repentino ayera di UEA:

Integracion entre WEB y Elmar ta beneficia trahadonan y comunidad

ORANJESTAD – Un integracion entre WEB y Elmar mester ta posibel den beneficio di e trahadonan y comunidad en especial. Un di e declaracionnan haci door di sindicalista Coby Geerman na ocasion di su retiro repentino ayera. Jacobo "Coby" Geerman ayera a entrega su retiro efecto inmediato di e sindicato di trahadonan di NV Elmar UEA (Union Electricista Arubano). E ta indica solamente cu ta pa motibonan personal cu e ta haci esaki. Notable tabata cu banda di gradicimento pa varios persona, incluyendo Minister de Meza y director di Utilities NV Frank Hoevertz, Geerman no ta menciona nomber di e director di e empresa Elmar, esta Robert Henriquez ningun caminda. Esaki ta indica cu e disgusto cu e tabatin cu e director, ta sigui vigente te na su retiro. Ta un secreto publico cu Geerman nunca no a gusta Henriquez y nunca no a sconde pa demostra esaki.

E critica ademas pa e director den su carta di retiro, tabata cu e director a nenga rotundamente un aumento igual cu e miembronan di staf pero cu e sindicato a logra haya bek den salario despues. "Un logro cu tabata mustra dificil pero a wordo logra na fabor di nos miembronan" Geerman ta sigui bisa.

E ta kere cu ainda falta varios cosnan pa drecha den e compania cu no ta na fabor di e miembronan di UEA y comunidad. Pensioenfonds di Elmar sigur mester wordo reforma y miembronan mester tin un rol mas activo den e fundacion. Tambe e ta kere den un integracion entre WEB y Elmar den beneficio di e trahadonan y comunidad en especial.

Y finalmente Geerman ta bisa cu sindicatonan na Aruba mester ta mas uni na interes di trahado. Bon Dia Aruba ta gradici Geerman pa su cooperacion di semper cu e matutino aki y ta dese'e exito pa futuro.❑

Parlamentario independiente Booshi Wever riba su propio partido

Partido UPP kier traha riba union di e pueblo Arubano

ORANJESTAD – Union Patriotico Progresista ta un partido nobo y diferente di e partidonan politico na Aruba. Aunke ta pronostica cu e lider di e partido UPP ta bira Sr. Booshi Wever, toch e parlamentario ta di pensamento cu nan ta un partido completamente otro. Loke cu Booshi Wever kier logra cu e partido nobo, ta kibra cu poco tradicion cu Aruba ta bay keda beneficia di dje. Union Patriotico Progresista ta kere den cambio y nan ta sigur cu nan por haci esaki.

UNION

Union ta un aspecto hopi importante pa e partido. Partido UPP kier crea e sentimento den pueblo di Union. E sociedad a bira uno hopi dirigi riba "ami". Partido UPP kier crea den tur hende na Aruba e sentimento di "nos". "Pueblo mester por sinti cu nan ta parti di un proceso", Booshi Wever a remarca. Banda di concentra riba union, tambe kier traha pa e progreso di e pais. Como partido politico esaki mester ta e prome y e unico meta. Tambe mester traha riba un pais cu ta un patria, mesun cos cu un cas ta un hogar pa un famia.

LOGO

E logo di e partido ta colorido y e ta enfatisa e origen di e Arubiano cu ta indjan. E indjannan tabata tin un bisti hopi colorido. Tambe e ta ilustra e composicion di e comunidad. Tin hopi hende di diferente rasa, color politico, religion of otro nacionalidad cu ta den e union aki.

IDEAL

E ideal nan cu e partido ta resorta bou di dje ta social democrata. E ser humano ta central den e proceso aki. Hopi biaha ta haya cu partidonan ta carga e titulo di social democrata, pero tin e tendencia di ta hopi contra comercio y no ta duna hopi balor na esaki. Den e statuut di UPP a pone enfaticamente cu comercio y sector priva ta bay tin un luga special den cualkier maneho ora cu UPP carga e maneho gubernamental. Pero primordial ta e ser humano y e pais cu su pueblo ta haya e prioridad.❑

Segun parlamentario independiente Booshi Wever

Gobierno no a aumenta entrada pero a aumenta gasto

ORANJESTAD- A para bira cu na Aruba si pone un tiki verf riba un muraya tin fiesta. Ora cu huur un edificio nobo tin fiesta, Sr. Booshi Wever a duna ehempel di e edificio di Lotto. Mientras gobierno ta fiesta, trahadonan di Valero ta perde trabou. Enves cu e grupo di Parlamentario di AVP asumi nan responsabilidad nan ta bira lomba. AVP a vota na fabor di e presupuesto cu pa nan ta algo tremendo. Cu esaki tur proyecto por bin y cu tur cos na Aruba ta manera Disney World. Juan David Yrausquin a vota contra presupuesto di gobierno y a vota contra maneho. Despues di a vota contra di presupuesto, Yrausquin a vota pa tur cos cu a bin na rais di e presupuesto di gobierno, cu esaki Booshi Wever a remarca cu Juan David ta un Hipocrita di marca mayor.

RESPONSABILIDAD

Enves di asumi responsabilidad gubernamental gobierno a bay reduci e BBO. Tambe a regala Valero miyones di florin. Esaki a haci cu e entrada a baha drasticamente, gobierno no a baha gasto. Fiesta nan a cuminsa y biahamento nan a tuma luga na tur parti di mundo. Parlamento te awe no a ricibi ningun relato di e biahenan cu a tuma luga. Mas ainda si wak tin un grupo di 20 hende ta bay Haiti proximamente paga pa gobierno di Aruba. Tur siman pa cualkier cos cu tin, tin fiesta y bebemento cu pueblo ta paga pe. Tin hendenan ta bin cu un boto miyonario pa su biahe di placer y pueblo di Aruba ta paga pa esaki. E persona aki ta keda pa placer pa un aña y pueblo di Aruba ta paga pa esaki.

TNO

Ilustrando con gobierno ta gasta placa, Booshi Wever a mustra riba TNO. TNO ta un compania priva y grandi y ta gana placa tur caminda. Gobierno di Aruba ta pagando huur pa TNO ta aki nan. Tambe den nomber di Aruba, TNO ta bay Bonaire, pa asina Aruba cumpra desperdicio di cas na Bonaire. Awor aki cu tin dump ilegal na Aruba cu no por keda maneha corecto. Enves di exporta sushi, awor ta bay importa sushi di Bonaire. E situacionnan aki pa Booshi Wever ta condenabel.

BBO

Enves cu gobierno mantene e BBO y no regala esaki na Valero, gobierno a haci otro. Si a mantene BBO, por a baha e belasting nan pa e comunidad di Aruba. Na aña 2007 por a ripara cu e comunidad a bay cu mas placa cas, debi cu a introduci e reforma fiscal. Awe e comunidad no ta sinti e efecto aki mas, paso a elimina e BBO cu mitar y no por duna e beneficionan fiscal na e comunidad.❏



Parlamentario independiente Booshi Wever



Colecciona piezanan for di dialuna

Campaña di Sinterklaas ta cuminsa dialuna!!!

ORANJESTAD,- Dialuna awor Bon Dia Aruba ta cuminsa cu un campaña super special dedica na nos muchanan. Ta trata aki di nos campaña di "Sinterklaas". Entrante dialuna nos lectornan ta bay haya diariamente un pida di un puzzel cu imagen di Sinterklaas. E puzzel tin 5 pida y cada dia lo publica uno. E idea ta pa colecta e 5 pidanan y warda nan.

Riba diasabra nos lo publica un cupon caminda nos lectornan lo por plak e 5 pidanan cu a keda publica cada dia di siman. Despues ta yena e nomber, adress, number di telefon y nomber di e mayor y ta tira esaki den nos buzon na nos Oficina na Weststraat nr.22.

E campaña ta cuminsa dialuna 5 di November y lo culmina riba 5 di december cu bishita di Sinterklaas kende, personalmente, lo saca e ultimo ganado di e campaña. Riba tur dialuna di November lo cuminsa cu un puzzel nobo, pues bo tin 4 oportunidad pa gana premionan atractivo! Pues riba dialuna 5,12, 19 y 26 bo por cuminsa spaar e pidanan di e puzzel di e siman ey y diasabra bo ta haya bo cupon pa yena.

E sorteonan lo tuma luga riba dianan 14, 21 y 28 di November y dia 5 di December.

Pues no perde e oportunidad y cuminsa arma bo puzzel for di dialuna awor!!!❑

Falta pa discuti e 3.6% index cijfer di september 2011 – augustus 2012

Te otro aña trahadonan di sector publico lo haya nan indexering

ORANJESTAD – Segun Magaly Brito di SEPPA, a drenta na vigor cu dia 1 di januari 2013 e trahadonan di sector publico lo haya e indexering, riba cual nan tin derecho, y cu nan tin tanto aña ta luchando p'e. Di e 8% cu nan a haya na 2008, nan lo ricibi 1.6% den un periodo di 5 aña.

Segun Magaly Brito, nan mester sinta cu gobierno ainda pa discuti e 3.6% di e index cijfer cu desde 1 september 2011 pa 31 augustus 2012 cu falta. Posiblemente pa otro siman nan lo sinta na mesa cu Minister di Finanzas, pa asina yega na un acuerdo di con lo paga e index cijfer.

Dia cu mester discuti indexering, tur sindicato lo wordo yama pa sinta cu Minister den un dialogo social pa por yega na un solucion. Aki ta caminda unda cu tur e sindicatonan lo tin e oportunidad di entrega nan punto si nan ta di acuerdo of no cu e Minister. Pa por yega na un solucion, mayoria di e sindicatonan tin di bay di acuerdo cun'e.

Segun Paul van Niel,Director di Organisacion di Pensionado Publico Arubano (OPPA), e pensionadonan tabata haya 105 florin anual durante e Gobierno anterior, y awo el a wordo hisa te cu 140 florin. Nan a ricibi esaki dos biaha caba, pero nan tin cu sinta warda pa mira si nan lo bolbe haya indexering. Segun van Niel, costo di bida ta caro no pa esunnan cu ta traha den sector publico so, sino pa tur hende cu ta biba na Aruba. E ta sigui bisa cu casi 2 mil pensionado tin y cu nan no ta haya 2 mil florin y un par di nan ta yega 1 mil florin pa luna ora nan mester cobra.❑

Amérigo Thode: Tur cos ta cla pa un Staten nobo na nivel

Credencial di tur miembro nobo di Staten ta entrega

WILLEMSTAD – Amérigo Thode (MFK) for di ayera ta dispone di tur e credencial dje miembronan nobo di Parlamento, cu awe lo sinta. Durante di un encuentro ameno entre Amérigo Thode y Dean Rozier, presidente di Staten, a cumbini pa entrega tur e credencialnan na Amérigo Thode.

Conforme e landsbesluit pa disolve Staten, dia 3 di augustus ultimo, conforme articulo 5, Staten mester bay hunto dia 2 di november. Den e reunion publico ey ta eligi presidente y vice presidente nobo di Staten.

COMISION DI TRES

Durante dje reunion publico awe mainta, pa 10or, presidi pa Amérigo Thode (debi cu e ta miembro di mas bieu), ta nombra un comision di tres hende cu lo aproba e credencialnan. Despues di acepta e credencialnan, ta tuma luga huramentacion di e miembronan nobo cerca gobernador. Esaki ta tuma luga 11.30 di mainta.

Segun Amérigo Thode tur cos ta prepara y cu e ta haciendo e ultimo preparacion pa e reunion di mañan.

RECHASO

Dean Rozier, presidente di Staten a bisa ayera mainta na Radio Direct, cu el a dispone di credencial di tur e 21 miembronan nobo di Parlamento. Sinembargo, relaciona cu e situacion confuso pa cierto miembro ta ken y tambe ki ora ta atende e cartanan y tambe e rechaso di cierto miembro pa participa na e reunion presidi pa Dean Rozier, e ultimo aki no a trata e credencialnan.

Segun Rozier, pa su persona como presidente di Staten no ta agradabel pa constata cu tin un grupo cu no ta mucho contento of no, kier acept'e como presidente y no ta presenta na reunion. Rozier: "Mi no ta interesa mas pa sigui tende discusion entre dje dos camponan".

Pa evita cu un par di e miembronan no ta presenta, Rozier a opta pa acerca cu Amérigo Thode y pasa tur credencial na su persona. "Mi a scoge den pas pa entrega Thode tur e credencialnan y laga nan atende nan den e aña nobo".



Lider di MFK, sr. Gerrit Schotte.



Lider di PNP, sr. Humphrey Davelaar.

REUNION AMENO

Amérigo Thode a bisa cu e reunion cu Dean Rozier a bay ameno. Thode a indica cu hunto cu Dean Rozier, el cana bay entrega e cartanan na griffier suplente Van der Hansz.

Thode a splica, cu como un hende cu ta separa amistad for di trabou, el a haci su trabou manera ta su custumber. E exponente di MFK a expresa su deseo y intencion pa awe laga un Staten nobo y riba nivel cuminsa funciona. "Un start nobo y positivo cu un direccion nobo cu ta encera un Parlamento cu ta bay traha riba contenido y calidad y politica halto", Thode a menciona.



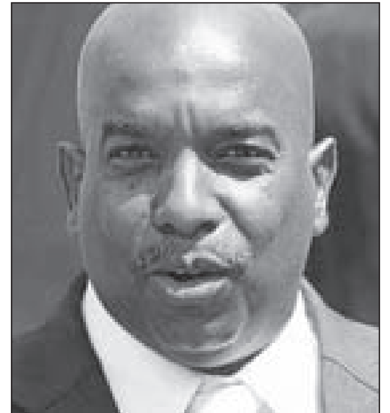
Lider di PAR, sra. Emily de Jongh-Elohage.



Lider di MAN, sr. Charles Cooper.

PARA RIBA LEY Y PROCEDURA

Thode a sigui bisa cu e ta keda para riba ley y procedura y reglamentonan den reglamento di orden. "Mi ta keda para riba regla y ley. I no mester ta asina, cu pasobra nos ta Staten, nos ta para riba ley".



Lider di Pueblo Soberano, sr. Helmin Wiels.



Lider di PAIS, sr. Alex Rosaria.

CREDENCIALNAN

E credencialnan cu Amérigo Thode a ricibi dje miembronan cu mañan ta drenta Staten ta:

MFK: Gerrit Schotte, Jacinta Constancia, Gilmar Pisas, Monique Koeyers-Felida; Amérigo Thode

Pueblo Soberano: Helmin Wiels, Ivar Asjes, Melvin Cijntje, Haime Cordoba, Elmer Wilsoe

PAR: Emily de Jongh-Elhage, Zita Jesus –Leito, Omayra Leeflang, Glenn Sulvaran

PAIS: Alex Rosaria, Marcolino Franco, Eugène Cleopa, Marilyn Mozes

MAN: Charles Cooper, Hensley Koeiman

PNP: Humprhey Davelaar.❑

Segun Director di DTI, Sr. Dominico Werleman contrario na informacion eroneo

DTI ta sigui atende auto te na december

ORANJESTAD –Dienst Technische Inspectie (DTI) actualmente a cuminsa traha riba diasabra, unda cu nan ta keur auto cu no tin afspraak. Informacionnan cu a yega na Bon Dia Aruba tabata mustra cu DTI no lo keur mas auto pa e resto di aña, pero BDA a busca informacion y a haya sa cu esaki no ta berdad. Nan lo traha di 8or di mainta te cu 1or di atardi e ultimo cuater diasabranan cu falta.

Director di DTI, Sr. Dominico Werleman, a confirma Bon Dia Aruba cu nan ta sigui traha normal. DTI lo traha te cu e di tres siman di December unda cu nan lo ta keur autonan cu tin cita, pero tambe nan lo traha riba diasabra. Nan lo ta traha te cu dia 21 di december 2012 atendiendo tur esunnan cu tin cita cu nan. E ultimo diasabra cu nan lo keur auto pa esunnan sin cita ta dia 24 di november. No mester reserva adelanta, pero mester bin tempran pa haya un number.

E prome diasabra nan tabata tin un total di 103 auto, pero e di dos diasabra nan a haya un total di 163 auto. Esey ta e cantidad di mas hopi cu nan a haya. Pa e siguiente diasabranan, nan lo desea di atende 200 auto. Tur esunnan cu kier busca fecha, no lo haya mas pa e aña aki of lo mester presenta diasabra. Riba diasabra nan no ta duna number, nan ta traha segun ken ta e prome auto.

LOKE MESTER CONTROLA

Tur esunnan cu ta bay hiba nan auto keur, mester controla si e auto ta den bon condicion. Mester controla e auto prome cu yega na DTI situa na Pos Chiquito. Semper mester controla luznan, brake, tint, spielnan ta bon, tire ta corecto, safety belt y tur papel mester ta na ordo. Si e auto tin tint, e tint ariba e windshield y ariba e glasnan cada banda di e chauffeur no mester blokia mas cu 30% di luz. Ta acepta tint di minimal 70% VLT (visible light transmission).

NO PASA KEURING

Vehiculonan cu no pasa e keuring mester bin bek den siman pa haci e herkeuring. Riba diasabra DTI no ta haci herkeuring ni overschrijving of duna duplicado. DTI ta spera cu e servicio extra aki ariba diasabra lo yuda mas y mas hende pa keur nan vehiculo di motor y asina evita cualkier inconveniencia na momento cu Polis ta controla.❑



Director di DTI, Sr. Dominico Werlema.

Prome Minister Mike Eman riba declaracion di e mandatario Hulandes:

Expresionnan di Minister Liesbeth Spies ta basa riba loke gobierno di Aruba a informa Hulanda

ORANJESTAD - Minister di Asuntonan Interino y relacionnan den Reino Sra. Liesbeth Spies a duna un declaracion positivo den Tweede Kamer na Hulanda riba e forma con gobierno ta manehando Aruba. Esaki ta e interpretacion di esaki segun Prome Minister di Aruba Mike Eman riba e declaracion di Spies.

E la splica cu varios miembro di Tweede Kamer Hulandes, a indica cu nan ta impresiona den e forma con Aruba ta mira e relacionnan di reino. Nan a pidi gobierno Hulandes pa ta mas pro activo riba e señalnan positivo cu Aruba ta manda. Sra. Liesbeth Spies a complementa riba e forma positivo cu e miembronan di Tweede Kamer a papia den e organo Hulandes.

RETO

E expresionnan di Sra. Liesbeth Spies ta basa riba e hecho cu Aruba no ta isola di e mundo pafo. Aruba tin su retonan, entre otro e refineria. Aruba tambe mester bay tuma paso pa garantisa stabilidad economico y finanzas publico. Prome Minister Mike Eman a ilustra cu e mes a informa Sra. Liesbeth Spies riba e proceso aki. E refineria ta representa 15 porshento di e economia di Aruba. Ora esaki cay ta un reto grandi cu Aruba tin.

DIALOGO

A splica Hulanda cu Aruba ta den un dialogo social pa tuma algun paso. Cu esaki kier garantisa cu e crecemento c Aruba tabata tin pa esaki por continua y tambe cualkier buraco cu presenta pa clausura di e refineria cu gobierno por atende cu esaki. Den e dianan dilanti ta bay formalisa e acuerdonan den e dialogo social riba e forma con ta bay haya entrada adicional

MEDIDA

E mandatario a indica cu e entrada adicional no ta manera cu oposicion ta expresa esaki den forma di medida. Prome Minister Mike Eman a indica cu nan a yega na un acuerdo cu sector hotelero y turistico riba e forma con por genera extra entrada. E mandatario a indica cu e entrada adicional nan aki no ta bay a costo di e comunidad.

Den pasado a conoce 8.2 porshento, 7.3/4 porshento, introduccion di BBO, aumento di impuesto na dos ocasion y esunnan responsabel pa esaki tabata tin un gobierno di asignatura di MEP.

E tipo di gobierno aki Sr. Mike Eman a indica cu nan no ta.

Ora cu gobierno tin un reto financiero, ta bay busca forma pa busca pa cubri e deficit cu crecemento economico pa evita cu ta pone e peso riba e comunidad. Ningun momento e intencion ta pa pone peso riba comunidad. E expresionnan di e mandatario Hulandes, ta basa netamente riba locual Prome Minister Mike Eman a bisa e Ministernan di Relacionnan di Reino.❑

Prome Minister Mike Eman

Ta creando incentivonan pa comercio sigui inverti den nan compania den caya grandi y rond Aruba

ORANJESTAD – Den e dialogo social gobierno a clausura cu un documento caminda ta bisa cu ta bay percura pa incentiva comercio sigui inverti den nan compania . Segun Prome Minister Eman den e decision cu a tuma den e dialogo social, a propone pa prolonga e deduccion di inversion for di belasting. Primeramente e intencion di gobierno tabata pa termina e deduccion di inversion e aña aki. Gobierno a dicidi di prolonga esaki pa dos aña mas. Esaki ta un estimulo fiscal pa e inversionnan por keda reduci for di impuesto. Na mes momento e ta stimula pa inversionnan tuma luga den un pais por medio di comercio.

REDUCI INTERES

Na mes momento Eman ta bisa cu a papia cu banconan pa logra un reduccion di interes.
Poco poco gobierno a cuminsa mira cu e tendencia di banconan ta pa cuminsa reduci interes. Ideal pa gobierno tabata si e proceso por a bay mas lihe di loke e ta bayendo. A mira cu por lo menos 1 pa 1.5 porshento di reduccion a tuma luga riba interes pa prestamo nan comercial y e punto aki ta algo cu a keda trata tambe den e dialogo social, caminda cu banco a mustra cu nan ta bay duna nan cooperacion y sosten den e proceso aki.

GARANTIA

Recientemente gobierno a termina e prome fase di un estudio cu nan ta bay ehecuta pa duna mas sosten na comercio tambe. Segun Eman e intencion ta pa implementa un fondo di garantia pa comercio. Mesun cos cu tin un fondo di garantia pa vivienda kier bay crea un fondo di vivienda pa comercio tambe.
E intencion di e fondo di e garantia aki ta pa na momento cu un comerciante fia placa y nan equity y garantia no ta suficiente pa e banco tin confiansa, e fondo ta para garantia pa e diferencia. Esaki ta un forma pa e empresanan haya e fiansa cu hopi biaha nan no ta logra di haya pa motibo cu nan no tin tur e garantianan ey.

STIMULA ECONOMIA

Gobierno ta considera e proceso nan aki como estimulo importante. Tanto e gremio comercial como esun sindical tin apoyo pa e pensamento aki. E Prome mandatario a indica cu di un banda gobierno ta perde, pero dor cu ta stimula economia ta haya e entrada bek. Con exactamente e ta influencia e balansa ta dificil pa pronostica. Hopi biaha a keda demostra cu si e otro factornan di confiansa t'ey, E cantidad di inversion cu ta stimula cu esaki,loke bo ta perde na reduccion, bo ta gana esaki na estimulo di economia. Prome Minister Mike Eman tin confiansa cu esey ta bay bira e efecto di e proceso aki. ❑


Minister Mike Eman

Mientras ta premira huramentacion di e gabinete dialuna awor

Ayera formado Rutte a reuni cu candidatonan pa su proximo gabinete Rutte II


Minister Blok


Minister Assher


Wilma Mansveld

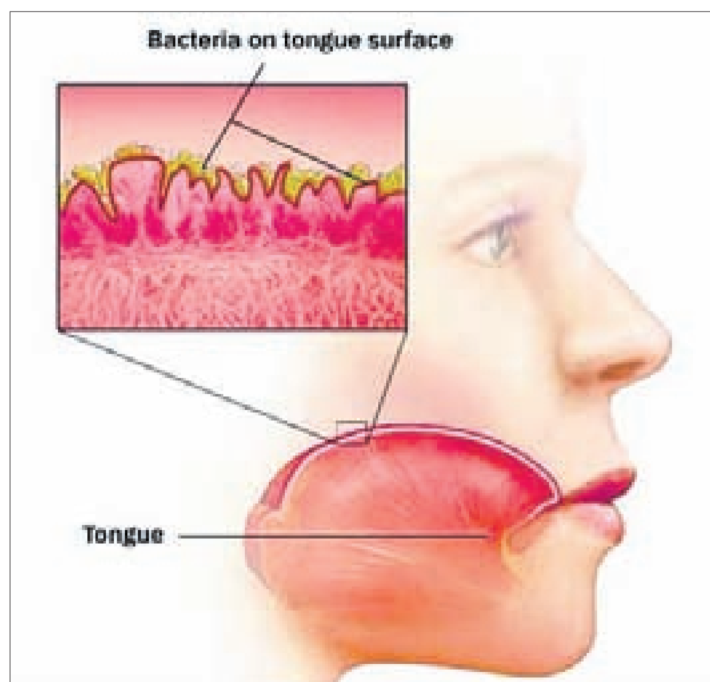
DEN HAAG / ORANJESTAD – Gabinete Rutte II lo consisti di 13 minister y 7 secretario di estado. Ayera nochi e formado Rutte a ricibi mayoria di e candidatonan di e respectivo funcionnan pa un combersacion. Prome cu esey, e la ricibi e lidernan di fraccion VVD y PvdA hunto, sigui pa e siguiente candidatonan minister, mr. L.F. Asscher, candidato minister Sociale Zaken en Werkgelegenheid, y alabes viceminister-president y drs. S.A. Blok, candidato minister pa Wonen en Rijksdienst. Despues e formator ta ricibi Drs. F.C.G.M. Timmermans, candidato minister Buitenlandse Zaken H.G.J. Kamp, candidato minister Economische Zaken, W. Mansveld, candidato staatssecretaris Infrastructuur y Milieu, Mr. F. Teeven, candidato staatssecretaris di Veiligheid en Justitie y Mr. drs. F.H.H. Weekers, candidato staatssecretaris Financiën. Ta premira cu den curso di awe, lo sigui cu e combersacionnan pa despues sigui cu e huramentacion di e Gabinete Rutte II dialuna awor. ❑


Minister Timmermans


Minister Henk Kamp


Fred Teeven





Bacteria cu ta acumula den e encia of mei mei di djente por causa mal aliento.

Conoce kico ta halitosis

Tin varios rason pa cual por ta causa di mal aliento. Kisas door cu e persona no ta skeiro su djente bon.

E bacteria ta keda acumula den su boca y mei mei di e djentenan loke ta produci mal holo.

Otro causa por ta malesa di encianan, boca seco, caries of sinus. Algun alimento tambe por causa mal aliento (halitosis) manera siboyo curu, conoflok of kool. Humamento tambe ta produci mal aliento. Asina mes, cierto remedinan of malesa por ta causante di e mal aliento caracteristico.

Mantene un bon habito dental, manera skeiro djente, ta yuda combati e mal aliento.

Mangel di menta of bals por yuda refresca e mal aliento. Si bo ta sufri di un condicion of malesa cu ta causa halitosis, un tratamento por yuda mehora e mal aliento.❑

Den un ambiente cozy y unico na Aruba

Waka Waka Adventure Café & Cantina ta habri su portanan na Schotlandstraat 61



E Waka Waka Team hunto cu Elsa Westerburger di Magic FM.



Revisando e menu hunto cu Ruben "Scorpio" Garcia den Power 101.7FM.

ORANJESTAD - Despues di algun luna di preparacion Waka Waka Adventure Café & Cantina ta habri su porta na Schotlandstraat 61.
E reconocido empresarionan Marvin & Sharla Kelly, doñonan di e compania #1 di tour di aventura di e isla, ABC Tours & Attractions, ta e creadornan di e concepto original y dinamico aki.

MENU
Waka Waka ta un restaurant cozy, cu un ambiente unico y ta ofrece un "Adventurous Menu" cu specialidadnan manera "South African Rock Lobster Tail", "Sliced Filet Mignon of Beef", "Hanging Kebab", entre otro.
Bishita Waka Waka y purba nan "Waka Waka Chocolaka" y otro dessertnan delicioso entre nan e "Kilimanjaro Key Lime Pie" of nan "Peacock Palette".
Waka Waka Adventure Café & Cantina tambe tin riba nan menu e original "Wild Happy Hour" caminda bo lo por disfruta di nan signature cool cocktails... Cabrito Mojito of nan Shangri-La Sangria!



E Waka Waka Team hunto cu Ivo Yanez na Canal 90.

SATISFECHO
Marvin Kelly, ta hopi satisfecho cu e concepto unico cu a ser crea. P'esey e tin palabranan di gradicimento na e departamento di mantenimento di ABC Tours pa e tremendo concepto structural y tambe na Oscar Steba y su team completo den loke ta e menu innovativo.
El a gradici tambe Jeff Lesker cu a fungi como consultant den loke ta full e concepto di Waka Waka. Sigur na Franco Sneek cu a sa di haci un tremendo diseño grafico y finalmente na su tata Franklin Kelly, kende a carga hopi pasenshi durante 1 aña di construccion di e edificio.

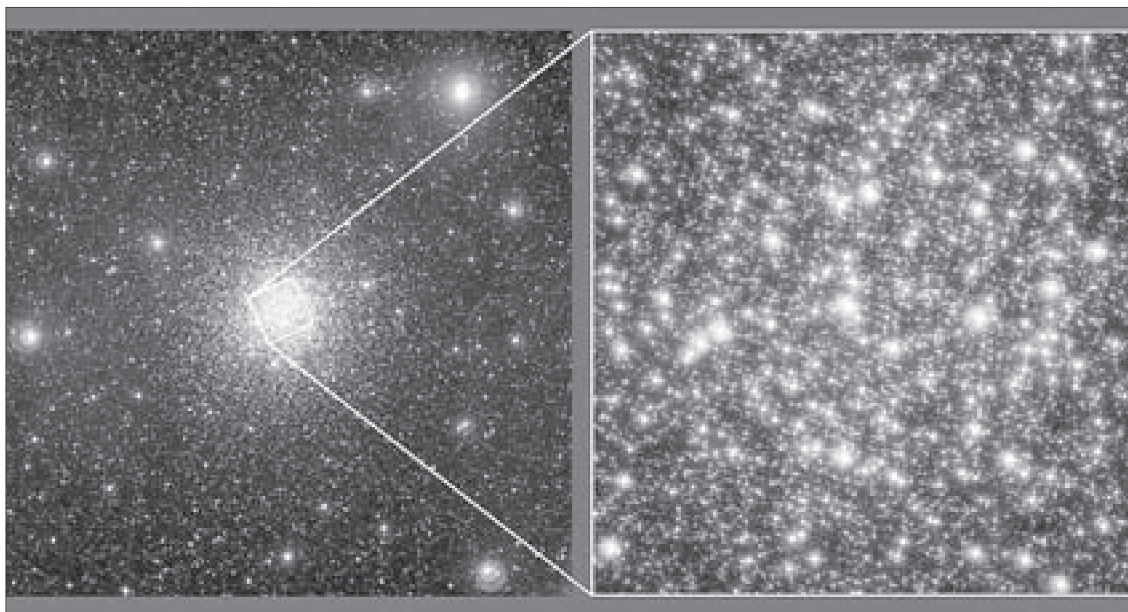
WAKA WAKA CAUSANDO FUROR
Durante un radio tour diahuebs henter dia, e representantenan di e restaurant a bishita Elsa na Magic FM, Ruben Garcia na Power FM y Ivo Yanez na Canal 90.
Assistant Chef Andres Croes y Executive Chef di Waka Waka, Oscar Steba a duna un splicacion riba nan menu y kico ta nan specialidad. E reaccion di parti di e locutornan tabata tremendo. Nan a keda encanta cu e concepto di Waka Waka cual ta uno hopi diferente, cozy y leuk!
Comunidad di Aruba ta invita pa haci reservacion pa dinner y pa for di awor cuminsa reserva pa bo Christmas Dinner y cualkier otro actividad pa fin di aña.

DESCUENTO
Durante e introduccion di Waka Waka Adventure Café & Cantina tin un special di $5 di descuento riba bo cuenta. E special aki di introduccion no ta valido cu bebidanan alcoholico.
Waka Waka ta habri di dialuna pa diabierna di 5:30 pa 9:30 pm. Diasabra y Diadomingo di 2:00 pm pa 9:00 pm. Bar ta habri 11:30 am.
Nan ta situa banda di ABC Tours & Attractions na Schotlandstraat 61, riba e caminda entre Ling & Sons y Texaco Sasaki.
Waka Waka tambe ta riba www.facebook.com/arubawakawaka. Like e pagina y keda informa riba tur locual Waka Waka tin pa ofrece.❑

Observatorio Astral ta descubri un campo di streanan nobo den e constelacion di Ara

E European Southern Observatory (ESO pa su inicialnan na Ingles) diaranson a informa di un imagen nobo di e conhunto globular NGC 6362, un campo di streanan poco conoci situa den e constelacion di e constelacion di Ara forma door di streanan hopi bieu y otro aspectonan sorprendentemente hoben.

E imagen cu a wordo tuma cu e Wide Field Imager (WFI) den e Observatorio la Silla di ESO den e nort di Chile ta permiti wak varios strea cu a wordo forma un 10 biyon aña pasa y cu ya a converti den asteroidnan bieu, grandi y cora.
Sin embargo, e conhunto ta alberga tambe streanan blauw y mas cla, aparentemente mas hoben, cu ta supone di a paga hunto cu su compañenan.
E astronomonan a studia e fenomeno aki durante añanan y ta maneha dos teoria: cu ta streanan cu ta forma door di un colision y fusion entre nan mes of cu nan ta crea desde e transferencia di material entre dos strea compañero di otro.

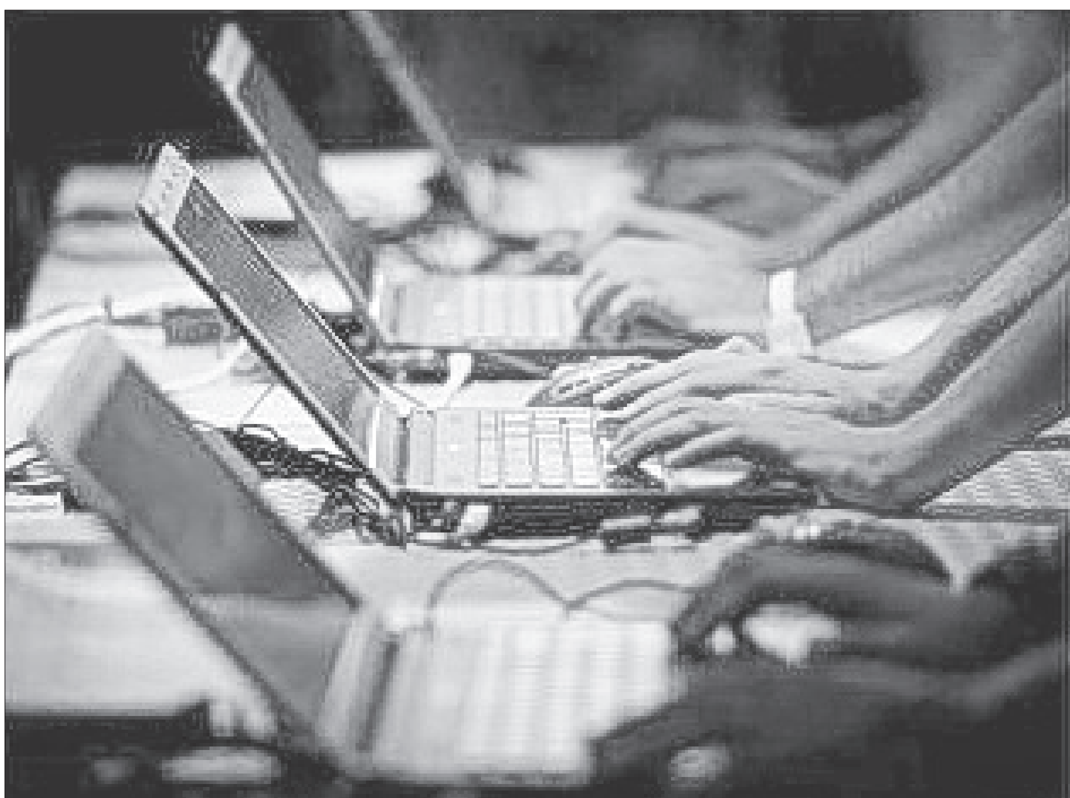


Un imagen nobo di e conhunto globular NGC-6362.

Ambos teoria ta comparti e idea basico di cu e streanan aparentemente mas jong no a nace asina grandi manera ta wordo observa actualmente, pero a ricibi un inyeccion di material extra cu na un dado momento a alarga nan bida.
E European Southern Observatory ta un organisacion intergubernamental forma pa 14 pais Europeo y Brazil y na Chile ta opera otro dos observatorio den e Cerro Paranal y Chajnantor.❑

Varios desaroyado di internet na Latino America di e ultimo decada a wordo premia

Un total di dies personalidad cu a contribui na e desaroyo di internet na America Latina y Caribe den e ultimo decada a wordo reconoci diamars ultimo na Montevideo pa e Latin American and Caribbean Network Information Centre. Entre e premiadonan tin e Argentino Marcos Galperin, fundado y president di MercadoLibre.com, un di e comerciantenan priva mas exitoso na America Latina y Caribe; e Peruano Jose Soria, impulsor die Red Cientifico Peruano, cu a amplia e uzo di internet den e pais, of e Brazilero Demi Getsch, director di NIC.BR, organisacion responsabel di e adminsitracion di e domain name na Brazil.
E ganadonan di e Premio Trayectoria 2012 ta destaca "pa nan contribucion relevante y sostenibel realisa na beneficio di e desaroyo di e Sociedad di Informacion na America Latina y Caribe", segun LACNIC a informa den un comunicado.
E ganadonan a realisa contribucionnan den e iniciativa empresarial priva, como tambe trabaonan cu sociedad civil, impulsonan di politica publico tocante internet, investigacion y trabaonan academico vincula na e sociedad di informacion, creacion di comunidadnan y desaroyo di infrastructura y avancenan tecnologico.
LACNIC e siman aki ta celebra su decimo aniversario cu un conferencia cu expertonan di internet y cu e reunion anual di e Latin American and Caribbean Operators Group 2012, cual a cuminsa dialuna y cual a termina diahuebs na Montevideo. ❑



Premio pa desaroyadonan di Internet na Latino America.

The 'I' Of The Storm



MAUREEN DOWD

WASHINGTON – The dramatic homestretch ad for President Barack Obama, running on every network and in all media markets, is a home run, devastating for Mitt Romney.

And, best of all, the president didn't have to pay for it, or even say, "I approve this message." It was a total gift – and from a Republican and top Romney surrogate.

Gov. Chris Christie, the fleece-wearing, order-barking Neptune of the Jersey Shore, was all over TV on Tuesday, effusively praising the president for his luminous leadership on Hurricane Sandy, the same president he mocked last week at a Romney rally in Virginia as a naif groping to find "the light switch of leadership."

As Romney roams the Midwest and Florida struggling to stay relevant, miming coordinating storm response with GOP governors and collecting canned goods to send East, his fair-weather pal Christie failed to give Mittens any disaster relief.

On ABC, CBS and NBC, Christie hailed Obama as "outstanding." On MSNBC, he said the president "has been all over this," and on CNN, he called Obama "incredibly supportive." The big guy even tweeted his thanks to the slender one.

Most astonishing of all, the New Jersey governor went on Fox News and spoke words rarely heard on that network: "I have to give the president great credit."

"I spoke to the president three times yesterday," Christie gushed. "He called me for the last time at midnight last night, asking what he could do."

Christie also extolled FEMA, even though Romney has said it is "immoral" to spend money on federal disaster relief when the deficit is so big.

"Fox & Friends" co-host Steve Doocy must have forgotten Christie's self-regarding keynote speech at Romney's convention, which had more "I" than "he" in it. Doocy asked Christie if there was "any possibility that Gov. Romney may go to New Jersey to tour some of the damage with you?"

The governor replied dismissively: "I have no idea, nor am I the least bit concerned or interested," adding: "If you think right now I give a damn about presidential politics, then you don't know me."

White House officials seemed a bit flummoxed by Christie's bearhug. "It's unnerving," one laughed, noting how odd it is that a Romney big gun might help break the stubborn tie in the electorate in Obama's favor.

They speculate that Christie, who always puts Christie first, has decided that it's better for his presidential ambitions to be a maverick blue-state governor with a Democratic chief executive exiting in 2016 than to have President Romney and tea-party Republicans in Congress pulling him over to the extreme right for the next eight years. He also knows he'll need a boatload of federal cash to make his state whole again.

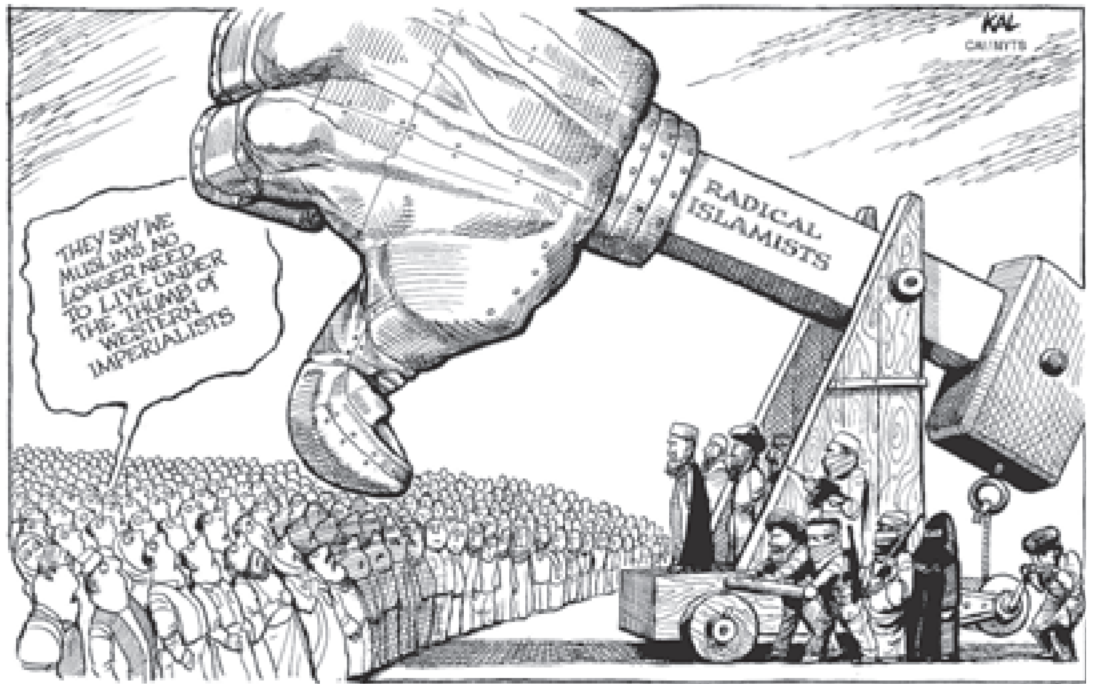
Christie was in full "Sopranos"-at-the-shore mode in his blue fleece pullover. When Irene hit last year, he yelled at lingering frolickers, "Get the hell off the beach!" This time, the governor blistered the Atlantic City mayor for sending what he called "mixed messages" on evacuation orders and warned stranded residents: "We will not be able to come and help you until daylight tomorrow."

The president is still overcompensating for his first-debate pout, determined not to be a loser. He made a false start and erred on the side of politics, wasting a round-trip to Florida. He wanted to squeeze in one more rally before the storm, so he risked flying to Orlando on Sunday night for a campaign event Monday morning with Bill Clinton. Told that Air Force One pilots said he needed to leave before the rally or he might get stuck outside Washington – where sun and palms would be an unfortunate backdrop – he went back to the White House.

Just about the only criticism the president got on his storm stewardship was, amazingly enough, from "Heck of a Job, Brownie" Michael Brown, the FEMA chief during Katrina, who naturally thought Obama acted too quickly and efficiently.

With Obama forced off the trail, Clinton and Joe Biden could fulfill their shared fantasy: to be the presidential candidate. In Youngstown, Ohio, the two "Last Hurrah" pols plunged into a thrilled throng to shake hands, pose for pictures, bounce babies and sign books. Biden employed his classic move of holding the cheeks of a delighted older woman, then reaching around her in a full body hug to grab the hands of a woman behind. As "Your Love Keeps Lifting Me Higher" blared, the prolix, snowy-haired pair scanned for anyone to schmooze or squeeze as the arena emptied out. The Big Dog lingered even longer than C-SPAN cameras.

Rather than campaigning, which he finds draining, the president was in the Oval calling a Republican to work things out. But this time, unlike with John Boehner at a fateful moment, a flattered Christie took Obama's calls. While Romney campaigns in Florida on Wednesday, Christie and Obama plan to tour storm damage in New Jersey, a picture of bipartisanship, putting distressed people above dirt-slinging politics.❑



Will Climate Change Get Some Respect Now?



NICHOLAS D. KRISTOF

President Barack Obama and Mitt Romney seemed determined not to discuss climate change in this campaign. So thanks to Hurricane Sandy for forcing the issue: Isn't it time to talk not only about weather, but also about climate?

It's true, of course, that no single storm or drought can be attributed to climate change. Atlantic hurricanes in the Northeast go way back, as the catastrophic "snow hurricane" of 1804 attests. But many scientists believe that rising carbon emissions could make extreme weather – like Sandy – more likely.

"You can't say any one single event is reflective of climate change," William Solecki, the co-chairman of the New York City Panel on Climate Change, told me.

"But it's illustrative of the conditions and events and scenarios that we expect with climate change."

In that sense, whatever its causes, Sandy offers a window into the way ahead.

Gov. Andrew Cuomo of New York says he told President Obama the other day that it seems "we have a 100-year flood every two years now." Indeed, The Times has reported that three of the 10 biggest floods in Lower Manhattan since 1900 have occurred in the last three years.

So brace yourself, for several reasons:

— Hurricanes form when the ocean is warm, and that warmth is their fuel.

The Atlantic waters off the East Coast set a record high temperature this summer. Presumably most of that is natural variation, and some is human-induced climate change.

— Computer models suggest that hurricanes won't necessarily become more frequent, but they may become stronger. As the U.S. Global Change Research Program, a collaboration of federal agencies, puts it, "The intensity of these storms is likely to increase in this century."

— Climate change adds moisture to the atmosphere, which may mean that storms come with more rain and more flooding.

— Sandy was particularly destructive because it was prevented from moving back out to sea by a "blocking pattern" associated with the jet stream. There's debate about this, but one recent study suggested that melting sea ice in the Arctic may lead to such blocking.

— Rising seas create a higher baseline for future storm surges. The New York City Panel on Climate Change has projected that coastal waters may rise by 2 feet by 2050 and 4 feet by the end of the century.

I was schooled in the far-reaching changes under way several years ago by Eskimos in Alaska, who told me of their amazement at seeing changes in their Arctic village – from melting permafrost to robins (for which their Inupiat language has no word), and even a (shivering) porcupine. If we can't see that something extraordinary is going on in the world around us, we're in trouble.

"Of the 10 warmest summers on record for the contiguous U.S., seven have occurred since 2000," notes Jake Crouch of the National Climatic Data Center.

They include this summer's drought in the United States, the worst in more than half a century.

"For the extreme hot weather of the recent past, there is virtually no explanation other than climate change," James E. Hansen, a NASA climate scientist, recently wrote in The Washington Post.

Politicians have dropped the ball, but so have those of us in the news business. The number of articles about climate change fell by 41 percent from 2009 to 2011, according to DailyClimate.org.

There are no easy solutions, but we may need to invest in cleaner energy, impose a carbon tax or other curbs on greenhouse gases, and, above all, rethink how we can reduce the toll of a changing climate.

For example, we may not want to rebuild in some coastal areas that have been hammered by Sandy.

We'll also need a stronger FEMA – which makes Romney's past suggestions that FEMA be privatized particularly myopic. (That's almost as bizarre as Michael Brown, the FEMA director during Hurricane Katrina, scolding Obama for responding to Sandy "so quickly.")

Democrats have been AWOL on climate change, but Republicans have been even more recalcitrant. Their failure is odd, because in other areas of national security Republicans pride themselves on their vigilance. Romney doesn't want to wait until he sees an Iranian nuclear weapon before acting, so why the passivity about climate change?

Along with 8 million others, the Kristofs have lost power, so I've been sending Twitter messages on my iPhone by candlelight – an odd juxtaposition that feels like a wake-up call.❑

Parlamentario Andin Bikker(PDR)

Construccion di molina di biento cerca di cas tin efecto riba salud di hende

ORANJESTAD – Despues di dos presentacion e Comision fiho den Parlamento, encarga cu companianan estatal a reuni riba e topico di Urirama, e posicion di Partido Democracia Real a keda ratifica, pues cu e construccion di molina di biento cerca di cas tin efecto riba salud di hende.

Lider di PDR Andin Bikker a bisa cu e reunion tabata importante pa haya un miho bista riba e efectonan di e proyecto. Tur fraccion den Parlamento a asisti na e reunion. E informacionnan mas importante cu a bin dilanti den e reunion, ta cu e distancia di e molinanan ta e problema di mas grandi. E distancia di construccion di e molinanan ta bay afecta mas cu mil cas den un area di menos cu 2 kilometer, cu un straling di 3 kilometer.

REUNION

Den e reunion a documenta e ponencianan cu a keda presenta dor di expertonan. Tambe habitantenan di diferente luga na Merca a bin Aruba pa splica nan experiencia negativo dor di cercania di e proyecto na nan cas. Esunnan cu a haci e presentacion a indica cu e efectonan ta mesun cos na tur caminda. E argumentonan presenta por conta facilmente pa Aruba, teniendo na cuenta e similaridad di e proyecto aki cu otro pais nan.

DECISION

Den e reunion e Commis-sie voor de Milieueffectrap-portage (MER), a tuma e decision pa pidi un evaluacion e rapport di e desaroyadonan actual, ta bay haya e documentonan cu a keda presenta na e comision fiho den Parlamento.

E documentonan aki a keda manda via di e-mail pa e Comision MER cu ta haciendo e evaluacion. Di e forma aki Parlamento ta haya un opinion mas independiente.

E meta concreto ta pa tur fraccion den Parlamento haya informacion riba e preocupacionnan cu ta existi.

Dialuna ultimo tabata tin dos presentacion y no ta tur parlamentario a acudi. P'esey tabata prudente pa invita e oradornan pa den un manera formal haci trabou di pre-investigacion den e reunion.

TESTIMONIO

E experto acustico Sr. Robert Rand y tambe dos residente di Maine a duna nan testimonio di e efectonan negativo riba nan salud. E dos personanan aki mester a muda di nan cas pa salvaguardia nan bienestar. Loke a resalta den e reunion ta, cu e distancia ta e preocupacion principal den e proyecto aki.

E construccion di e proyecto aki ta mucho cerca di areanan pobla. Den un rapport a mustra cu tin kehonan di insomnio y otro kehonan. E kehonan aki ta mas bien di personanan cu ta biba den un area di menos di 2 kilometer cerca di e molinanan. Cu e datonan aki, Parlamento kier logra yega na un decision mucho mas concreto di loke ta tumando luga den e proyecto aki.❑

Turbinanan di biento na Urirama

Posibel menasa pa salud y futuro financiero



Parke di biento, Vader Piet, Aruba

ORANJESTAD – Despues cu a anuncia na mei cu a scoge Urirama pa segundo parke molina, diferente bos a lanta den protesta bisando cu e area selecta ta demasiado cerca di comunidadnan residencial, creando asina 'ki, un menasa pa salud di e residentenan.

Tres lider conoci ariba nos isla, cu ta cabesando e grupo "Residente Afecta Urirama" Lisette Malmberg, Junior Croes y Lydia de Ruyter ta residentenan cu ta biba den zona di e 2 kilometer, unda esaki ta bira un menasa pa salud di e ser humano. Den desaroyo di e protesta, Sr. Henk Hutting di e proyecto di molina, 'Vader Piet Beheer N.V.' y 'Windparken Aruba Real Estate N.V.' recientemente a declara

Continuacion Pagina A19

Continuacion di Pagina A18

na varios ocasion den media, cu e ta ofrece pa paga $1 miyon dollar cash na cualkier persona cu por presenta prueba cu zonidonan di turbinanan di biento tin efecto negativo riba e salud di hende.

Abogado di grupo "Residente Afecta Urirama," na su turno, a entrega un carta na Mr. Hutting diaranson mainta, bisando cu nan ta acepta su reto y ta pidi pa e confirma su intento pa cumpli pa diabierna, 26 di october 2012. Tambe nan a informa di antemano cu si e cumpli, 100% di e fondo lo wordo duna na obranan di caridad riba e isla. Asina 'ki tambe e grupo a haci un invitacion na tur cu ta biba den e area, como tambe na lidernan di gobierno na un simposio unda expertonan treci for di exterior a comparti nan conocemento y nan experiencia ariba e tereno. Algo cu ta di beneficio, no solamente pa esunnan afecta, pero pa tur di nos.

TESTIMONIO REAL

Presente tabata, Art y Cheryl Lindgren, kendenan a comparti nan experiencia real. Art y Cheryl Lindgren, un pareha ya di edad, a spaar nan placa y inverti den un cas ariba e isla di Vinalhaven, cu ta ubica ariba islanan Fox, na Maine, Merca. E cas aki, a bira nan cas di vacacion y eventualmente mester a bira nan cas di retiro. Na 2009 nan a wordo bisa di un proyecto di Turbina di Biento, un proyecto sostenibel y cu lo ta bay ta algo bon e residentenan, pa e isla y cu tambe lo reduci nan recibo di coriente.

E proyecto aki a wordo construi 800 meter for di nan area di residencia. "Na momento cu e turbina di biento a wordo cendi pa prome biaha, e tabata un diferente storia," Cheryl a bisa. "El a trece masha hopi desordo, cu hopi presion cu bo por a sinti riba bo pecho. Dolor di cabes a bira algo regular, como tambe sentimentonan di mareo. Falta di soño tabata e problema primordial, pasobra constantemente bo ta wordo lanta door di e zonido," Cheryl a sigui bisa. Despues di a soporta esaki pa 15 luna, Art a haya un atake curason, cu tabata e momento unda e pareha a dicidi di bandona nan hogar cu nan a construi y decora na nan smaak pa asina nan biba e resto di nan añanan eynan y mester a muda bek pa Maine. Cheryl ta conta cu pa motibonan financiero nan bisiñanan ta den e mesun situacion te cu awe.


Lisette Malmberg y Junior Croes

BALOR DI PROPIEDAD

Art a purba bende e cas, sin exito. "Nos a dicidi pa bende e cas, cual tabata sin exito pasobra niun hende no kier cumpra e cas. Aparte di un logro, pa mayoria hende un cas, ta nan accion di mas grandi. Si bo kier sigui construi bo futuro financiero, mayoria hende, ta nan cas nan lo pone como garantia na banco pa haya prestamo financiero pa asina por sigui construi nan futuro plannan. Den un situacion asina, bo cas practicamente no tin balor, y bo balor financiero a bira cero. Esaki kiermen cu bo futuro financiero tambe ta bay a costo di e turbinanan di biento. Bo ta sinti practicamente cu bo balor financiero a wordo horta pa un corporacion. Algo cu nan, ni niun hende a reconoce." Art a bisa. "Tin hopi huiswerk cu mester wordo haci, e manera di a yega pone e proyecto sin apropiadamente investiga su consecuencianan, tabata e resultado di nos experiencia, y mi ta spera cu esaki no lo bay ta e caso pa e bunita isla aki," Cheryl a añadi.

Art y Cheryl Lindgren a termina, bisando cu nan cuenta di coriente nunca a baha, pero el a mas bien bira dobel.

EXPERTO DI ZONIDO

Tambe Bon dia Aruba a papia cu Robert Rand di Maine, kende ta un experto di mas cu 30 aña di experiencia, consehando ariba e tereno di zonido y 10 aña den diseña plantanan grandi di mega multi watt. Rand su rol en specifico ora di diseña plantanan ta pa percura pa nan no produci niun reaccion den comunidad. Rand ta splica cu den tur otro ekipo cu ta genera energia, tin opcion pa reduci nan zonido.


Central Art y Cheryl Lindgren hunto cu residentenan di e area Noord

E unico cu no tin e opcion aki ta turbinanan di biento. "No tin niun manera pa blokia e zonido di e bletnan cu ta gara e aire. Esakinan mester ta habri pa gara e biento. Kiermen una bes cu nan ta instala y si hendenan tin problema cu nan, e unico solucion lo bay ta pa e residentenan bandona nan hogar of pa move e proyecto, cu generalmente ta algo costoso. Kiermen e unico solucion ta cu e turbinanan di biento, mester ta ubica 2 kilometer leu di areanan residencial. Y esaki no ta nifica cu bo no lo bay tende nan, pero ta simplemente prueba cu e ser humano su salud ta afecta dentro di e zona di 2 kilometer", Rand a bisa.❑

Evento di Cas di Glas

Awo ta e tempo pa sostene nos grandinan

ORANJESTAD- Cas di Glas 2012 lo organisa un evento cu lo envolve e isla di Aruba completo pa sostene e grandinan di nos isla. "Nan ta e pilar di nos comunidad tabata e palabra di e presidente Peter Balliere di e fundacion Cas di Glas.



Organisadonan di e evento conhuntamente cu representante di Palm Beach Plaza Mall y director di Wit Gele Kruis.

ACTIVIDAD

Cas di Glas 2012 lo tuma luga di 12 te 16 di December, pa cinco dia yena cu actividad , energia e 3 dj conoci 3 di e stacionnan di radio, cu ta Cool fm , Power y Caliente ta wordo cera 24 ora pa dia den e Cas di Glas na cas nobo! 24 ora live broadcast , hopi actividad, show di artistanan local y internacional , deporte, demostracion y balia , tur hende por yuda pa recauda e fondo na nan manera cu nan kier y yuda na yega e meta di Cas di Glas .

BENEFICIARIO

Beneficiario di e Cas di Glas 2012 ta e Stichting Wit Gele Kruis Aruba. E fundacion t'ey pa tur aspecto di salud,preveni malesa , cuido na cas y educacion y nan lo usa e donacion di Cas di Glas 2012 pa Aruba su grandinan den necesidad. E suma di Cas di Glas 2012 lo bay pa e necesidad specifico di e grandinan. President di Wit Gele Kruis, Gino Goeloe , a papia con e placa lo yuda hopi di e grandinan.

HOST DI E EVENTO

Representante di Palm Beach Plaza Mall cu ta e host y sponsor grandi di e evenemento Ishwar Dayanari a uza e quote " DANKI NA NOS GRANDINAN, TA ORA PA NOS SOSTENE NAN". Esaki ta e mensahe cu mester cu a capta hopi atencion di tur esunnan presente.

Dos aña pasa tabata e prome Cas di Glas na Renaissance Market Place , un trailer cu 3 radio y television personanan cu un programa yena di show, musica live y un publico grandi pa wak e Cas di Glas.

META

E meta di Cas di Glas 2010 tabata pa cumpra un programa di mamografia pa yuda preveni cancer di pecho, e tabata despues di un tempo basta largo pa nos por a duna un cheque di un suma bastante grandi na e Stichting nobo special lanta pa preveni y informa Aruba tocante cancer di pecho cu tin un impacto grandi na Aruba.

Cu un programa di mamografia nan lo hasta por scapa bida . Siman pasa e check a wordo duna na Stichting Bevolkings Onderzoek Borst kanker , awo e fondo di Cas di Glas ta bashi y cla pa recauda funda pa e Wit Gele Kruis Aruba.❑

Bryan Krozendijk a gradua na Hulanda



Bryan Krozendijk a gradua pa su Masteropleiding Leraar Hoger Onderwijs in Scheikunde

ORANJESTAD- Bryan Krozendijk recientemente a gradua pa su Masteropleiding Leraar Hoger Onderwijs in Scheikunde (1e graads) na Radboud Universiteit Nijmegen.

Bryan ta ex alumno di St. Dominicus College y Colegio Arubano (VWO).
Na 2009 Bryan a gradua pa su grado di Bachelor of Applied Science na Hogeschool van Arnhem en Nijmegen y na 2011 Bryan a gradua pa su grado di Master of Science in Chemistry na Vrije Universiteit Amsterdam.

Bryan ta ricibi palabranan di pabien di su mayornan Vicente y Arlene, su rumannan Arvin y Aurienne, su partner Elienne, su tanta- y omonan Krozendijk y Martinez y demas famia.

Henter famia ta desea Bryan hopi exito pa futuro, pa pronto e bin bek Aruba y yuda su isla natal bay dilanti.❑

Despues di publica nomber di 2000 persona cu a comete fraude di impuesto

Periodista Griego ta wordo declara liber



Revista Hot Doc, unda lista a wordo publica

Athena, GRECIA -- E periodista Griego cu a publica e nomber di 2000 persona pa motibo di evacion di impuesto a wordo declara liber. E hues na Athena ta considera e periodista, Kostas Vaxevanis, inocente. Vaxevanis a wordo acusa di a viola privacidad y por a haya 2 aña di castigo. Durante e huicio Vaxevanis a bisa cu no tin niun prueba cu por sostene e carga. Su abogadonan a añadi cu niun hende ariba e lista a keha cu nan privacidad a wordo viola.

E periodista a publica un lista di 2000 Griego cu un cuenta bancario di Suisa den e revista Hot Doc. Un informacion cu ya e lek



E periodista Griego, Kostas Vaxevanis.

caba na aña 2010 door di un empleado di e banco HSBC na Geneva.

E Minister di Finansas Frances, Christine Lagarde, di e tempo ey, a duna e lista na e gobierno Griego, pero esaki no a haci nada cun'e.

"Esaki no ta informacion personal. Nos no a bisa cuanto placa nan tin, ni tampoco na cua cuenta. Solamente nos a publica e nombernan y nan conección cu e banco. Esaki ta informacion di dominio publico, niun hende ta bay nan banco disfrasa. Ta dificil cu nan por pone mi den prizon. Y aunke nan a mustra nan poder pa adverti di kico lo pasa cu otronan manera ami, nan a fracasa. Y si mi tin cu bay prizon, mi ta bay, no paso mi ta un heroe, pero pa mustra e inhusticia cu tin awe, na Grecia," Vaxevanis a bisa.

Vaxevanis kier cu politiconan Griego wordo persigui pa a tene e lista un secreto. E ta bisa cu e tabata wordo persigui pa motibonan politico. Segun Vaxevanis, mayoria di nan ta amigo di e politiconan.❏









Cas Blanco:

$3.4 miyon aproba pa asistencia di vivienda imediato



Cas Blanco



Cas destrui pa horcan Sandy



Homber ta inspecciona su cas despues di horcan Sandy

New York, MERCA -- E tormenta cu tabata horcan Sandy, awor aki ta un sistema di presion abou den area di Noord Canada treciendo sneeuw y yobida. Na caminda pa eynan el a laga hopi morto y destruccion for di North Carolina pa Maine, New York pa West Virginia, cu por tuma añas pa recupera completamente.

E super tormenta a mata mas cu 70 hende den Caribe prome cu mata por lo menos 90 na Merca y 2 mas na Canada. El a laga biyones di dollar na daño y a causa bastante destruccion na Merca su ciudad di mas grandi, New York, cu awor aki ta gatia pa lanta bek.

Ayera mainta, e Cas Blanco su secretario di prensa, Jay Carney a bisa cu mas cu 36,000 sobreviviente di desaster na New York, New Jersey y Conecticut cu a aplica pa asistencia pa vivienda temporal y cu $3.4 miyon dollar a wordo aproba pa sostene e necesidad aki.

"Nos t'ey p'abo," Presidente Barack Obama a bisa diaranson na Brigantine, N.J., canando na New Jersey hunto cu Gobernador Chris Christie.❑

Bloomberg ta apoya Obama, citando cambio di clima

New York, MERCA – Cu solamente 5 dia prome cu eleccion Alcalde di New York City, Michael Bloomberg ta anuncia su apoyo pa Presidente Barack Obama.

"Nos mester di liderazgo for di e Cas Blanco y e ultimo 4 añanan, Presidente Barack Obama a tuma gran pasonan pa reduci consumo di carbon, y a pone standartenan mas halto pa eficiencia di gasolin," Bloomberg a skirbi den un columna pa a website di noticia di Bloomberg.



Alcalde di New York City, Michael Bloomberg



Presidente Obama honra pa Mayor Bloomberg su apoyo

Bloomberg a añadi: "Su administracion tambe a adopta control mas estricto pa yuda cera e plantanan di kool mas sushi (un esfuerso cu mi a sostene durante mi filantropia), cu ta calcula cu por mata 13,000 Mericano pa aña."

Pa locual ta trata e oponente, Mitt Romney, Bloomberg a skirbi cu mientras Romney a sostene un e plan pa reduci emisionnan di carbon mientras cu e tabata Gobernador di Massachussets, el a hala atras di dje durante su campaña presidencial.

"Esaki ta algo demasiado importante y nos mester liderazgo determina pa move e nacion y hib'e dilanti," Bloomberg a bisa.

Obama a bisa di ta honra pa e apoyo, añadiendo: "Kisas nos no ta di acuerdo ariba tur cos, pero Alcalde Bloomberg y ami ta di acuerdo ariba e asuntonan mas importante di nos tempo.

Cu e yabi na un economia fuerte ta di inverti den e talentonan y educacion di nos hendenan, cu reformacion di inmigracion ta esencial na un democracia transparente y dinamico, y cu cambio di clima ta un menasa na e futuro di nos yiunan, y ta nos deber na nan, pa haci algo tocante esaki."

Bloomberg un republicano cu a bira independiente, a haci algun critica pa e Obama den su columna: "Presidente a hinca tiki tempo y esfuerso pa desaroya un coalicion sostenibel di personanan cu ta politicamente modera, esaki a debilita speransa pa cualkier avance den armanan ilegal, inmigracion, reformacion di impuesto, creacion di empleo y rebaho di deficit.

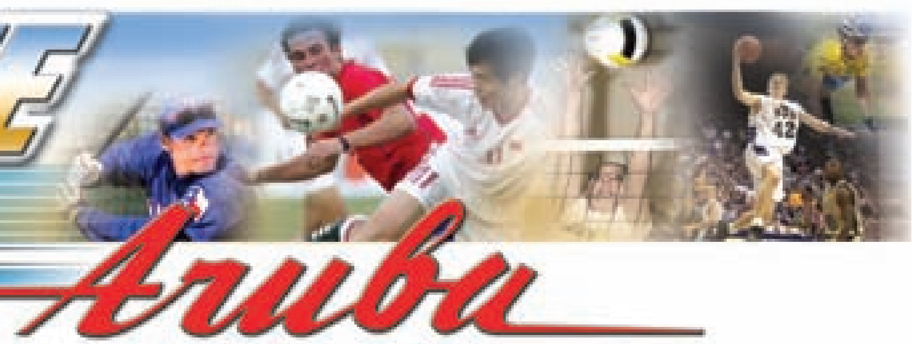
Y enbes di uni e pais cu un mensahe di sacrificio mutuo, el a involucra den atakenan partidista y a adopta un agenda dividi, enfocando mas ariba e redistribucion di entrada enbes di a cre'e.

Obama a declara:

"Mi ta honra pa Mayor Bloomberg su apoyo. Mi tin hopi respet pa su liderazgo den negoshi, filantropia y Gobierno y ta aprecia e trabou extraordinario cu e ta haciendo awor aki, guiando New York den e momento dificil aki.

"Mi kier gradici'e en persona, pero pa awo e tin mi comentario cu e pais aki lo para cu New York den su tempo di necesidad. Y residentenan di New York tin mi palabra cu nos lo recupera, nos lo construi y nos lo bini bek mas fuerte cu nunca."❑

DEPORTE BON DIA Aruba





Cristiano Ronaldo lo laga Real Madrid

Pagina B2



Return of The Monster Truck 2012

Pagina B3



Grasshoppers ta gana Red Machine Giants

Pagina B6

Ex Manager di Azulejos di Toronto

Mike Redmond ta bira manager di Miami Marlins

Mik Redmond ex catcher di Miami Marlins.

Miami MERCA— Despues di a contrata un celebridad pa ta manager di e team di Marlins, y di no a logra e resultadonan cu tabata expect di e ex manager, e team di Miami Marlins a dicidi di busca un manager di e liga menor.

Manager Mike Redmond, durante e ultimo dos añanan aki tabata maneha teamnan di categoria a den e organisacion di Azulejos di Toronto. Redmond a wordo contrata ayera pa reemplasa e Venezolano Ozzie Guillen.

Redmond, ex catcher di Major League, nunca tabata candidato pa un trabou den e liga sino te cu siman pasa durante un entrevista cu Marlins.

El a firma un contract pa tres aña y awe e lo wordo presenta como e di cinco manager di Marlins desde 2010.❑



Cristiano Ronaldo di Real Madrid

Futbol Liga Europeo

Presidente di Paris Saint Germain no tin contacto cu Cristiano Ronaldo

París, FRANCIA - E presidente di París Saint Germain (PSG), Nasser Al Khelaïfi, a nenga ayera di ta den contacto cu e strea di Real Madrid Cristiano Ronaldo y tambe di a ricibi propuesta di cumpra e strea.

"Cristiano Ronaldo ta un hungado di Real Madrid. Mi no a tuma contacto cu su club y niun hende a contacta mi," e ta afirma. Nasser Al Khelaïfi, director di Paris Saint Germain, no a nenga di ta interesa den e hungado.

E corant "La Gazzetta dello Sport" tabata anticipa pa un cambio di ekipo entre PGS y Real Madrid, unda cu den historia di futbol e hungado Jorge Mendes ta costa 100 miyon di euro y por haya un contract di 18 miyon di euro y sin impuesto den dje. ❑



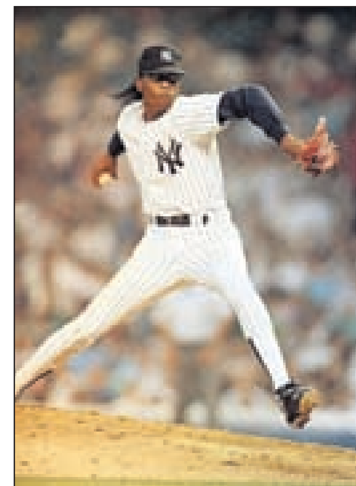
Nasser Al Khelaïfi presidente di Paris Saint Germain

Ex hungado di New York Yankees Pascual "Cutá" Pérez asesina

Santo Domingo, REPUBLICA DOMINICANA — E ex pitcher di New York Yankees Pascual Pérez, a wordo asesina ayera den oranan di marduga durante un atraco na su cas na Santo Domingo, segun polis Dominicano.

"Diferente persona a drenta den e residencia di e ex pitcher di 'Cutá' Pérez den e pueblo di Don Gregorio, provincia di San Cristóbal, y nan a mate. Nos ta investigando e asesinato," segun e vocero di polis, Diego Pesqueira. E ex pitcher tabata tin 55 aña.

E ruman di Pérez, Carlos Pérez, ex pitcher di Dodgers a confirma cu su ruman a wordo asesina. Segun fiscal, e informacion cu nan a haya ta indica cu e asesinonan tabata busca e placa di pension cu Pérez mester a ricibi di e 11 temporadanan cu el a hunga baseball. El a muri di un golpi fuerte na su banda robes di cabes, y esaki a ocasiona un fractura na su craneo, segun Pesqueira. E informacion medico ta indica cu na e luga di crimen nan a haya un martiu, pero nan no sa si el a wordo uza como defensa propio. ❑



Pascual Pérez tempo cu e tabata hunga den New York Yankees

Copa Master di Paris

E miho hungadonan di mundo den tennis a wordo elimina

Paris, FRANCIA— E Tenistanan Andy Murray y Juan Martín del Potro a wordo elimina ayera durante e di tres rond di e Masternan di Paris. Nan no a hunga manera e fanaticadanan tabata desea.

E Escoces Murray a perde cu scorenan di 5-7, 7-6, 6-2 contra e Polaco Jerzy Janowicz, mientras cu del Potro a perde cu scorenan di 6-4, 6-3 contra e Frances Michael Llodra. Murray a laga un punto bay unda cu e por a tabla e wega y pusha pa un tira mas.

Novak Djokovic a wordo elimina desde diaranson durante e di dos buelta contra e Mericano Sam Querrey, y Roger Federer a dicidi di no participa den e torneo di Francia. Federer a dicidi di concentra riba e torneo di Copa Masters. E miho tenistanan a wordo elimina trempan y esunnan cu no ta e mas faborito nan lo tin e oportunidad di resalta. ❑



Tenista Andy Murray

Pista pa competencia di Monster Truck a cambia

Awe nochi The Return of The Monster Truck ta sigui un biaha mas

ORANJESTAD - Despues di un weekend di accion di e Monster Trucknan, The Brute Racing conhuntamente cu tur su sponsornan a dicidi di pone dos extra show. The Return of the Monster Trucks 2012 tabata e actividad di mas grandi den fin di siman cu ta tras di lomba. Probablemente e show di mas grandi di 2012, segun e organisadonan.

Hopi hende tabata papia di dje y ainda ta comenta di e show aki. E miembronan di The Brute a cuminsa cambia e pista den Elias Mansur Sport Park. Esaki cu e bon ayudo di Aruba Industrial Services cu a yuda cu 2 caterpillar y tambe Don't Panic Transport. E avion a wordo poni na un otro luga danki na ATCO y tambe mas auto a cuminsa yega den stadion cu ayudo di Nagico Insurances y Daltra.

"The Return of the Monster Trucks 2012" tabata grandi durante e weekend cu a pasa y ta priminti di bira mas grandi ainda e weekend aki. Big Foot ya caba a laga sa cu e ta bin todo por todo pa su contrincante Avenger. Di otro banda Avenger ta hari so y ta invite pa yega numa. Mas tera di Arubaanse Mijn Maatschappij a wordo poni den stadion cu e gran ayudo di Don't Panic Transport.

Arubaanse Wegenbouw ta zorg pa e pit area di e quad racers di Aruba Dirt Bikers cu lo ta parti di e show un biaha mas.

E extreme biker Tim Dyson tambe a haci cambionan na su rampa p'asina publico por wak su saltonan mucho mas de cerca. Cos ta bay bira super bon e weekend aki. "The Return of Monster Trucks 2012" ta sigui awe y mañan den Don Elias Mansur Sport Park.

Carchi a sali caba pa solamente 35 florin pa persona y 2 mucha bou di 12 aña lo por drenta cu 1 carchi.

Carchinan ta na benta na El Gallo Rojo, Tri-Bike Aruba, Veterinario Contreras, Manuelitos y Kooltemp. VIP tickets ta limita y ta solamente obtenibel na Kool Temp pa 75.00 florin.

Ta conseha tur hende pa busca nan carchi trempan pa evita rijnan largo dia di show.

Diabierna y Diasabra lo cuminsa bende carchi di 12 or di merdia na Elias Mansur Sport Park. ❑


Avenger bulando un ramp


Lucas Oil bulando e autonan


Big Food Speed Energy bulando

Campeonato di volleyball hubenil a cuminsa

YMCA a gana dos wega



Ekipo di YMCA U-19.



Hungado ta purba di hisa e bala pa manda otro banda bek.



Hungado di YMCA ta pusha e bala.

ORANJESTAD -Diaranson atardi e campeonato hubenil di volleyball a cuminsa cu 4 wega na Compleho Deportivo Betico Croes (CDBC). E ekiponan cu a enfrenta otro tabata Volvox, YMCA, Britannia Bon Bini Gazelles den categoria tanto dama como cabayero. Den e categoria dama U-18 YMCA a topa Volvox. Aki Volvox a sa di bay cu e victoria, ganando dos set di 25-21; 25-13. Despues den categoria cabayero U-19 YMCA a topa Volvox un biaha mas. Volvox a sa di bolbe gana nan wega cu score di 2-0 (26-24; 25-22). Na e otro banda di veld, Brittania Bon Bini a topa Gazelles den categoria di mucha muhe U-15. Gazelles a gana e encuentro aki cu score di 2-0 (25-21; 25-18). Den e siguiente categoria di dama U-18 La Fama a midi forsa contra Gazelles. Gazelles a gana e prome set 25-20, pero La Fama a responde cu e mesun score den e segundo set 25-20. Durante e ultimo set, La Fama no a laga e score bay y a gana e esaki cu un score di 15-8 y asina ta e ganado di e wega.



Hungado ta purba di dal e bala.

Pa diasabra weganan lo inicia 11:00 di mainta na Centro Deportivo Frans Figaroa. Eynan lo mira entre otro Brittania Ora Ubao contra Brittania Bon Bini den categoria di mucha muhe U-15, tambe tin Brittania contra Gazelles (Dama U-18) y Brittania lo enfrenta Volvox (Cabayero U-19). Brittania tin 4 team den e campeonato hubenil y tur cuater lo ta den accion diasabra mainta. E otro wega ta Dama U-18 YMCA San Nicolas lo midi forsa cu La Fama. Nan ta spera cu tur hoben bin apoya nan amigo y amiganan.❏

Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Brazo De Gitano

Ingredientenan:

- 3 dor di webo
- 1/3 cup di suco
- ½ cup di hariña blanco
- ½ theeleep di baking powder
- 2 cuchara grandi di awa herbiendo
- 3 blanco di webo bati stijf
- ¼ cup di cherry cora corta
- ¼ theeleep di salo
- 1 theeleep di casca di lamoenchi raspa
- 1/3 cup di jam di appelsina
- ½ cup di whip cream bati



Preparacion:

Bati e dornan di webo te ora nan ta diki. Agrega e suco poco poco mientras ta sigui bati e mixer, drei e hariña, salo y baking powder uno despues di otro. Agrega e casca di lamoenchi raspa y e awa. Sigui bati y basha e blanconan di webo aden. Pone e mexcla di bolo den un pyrex di 15x10x3/4". Horna pa 20 te 25 minuut na 400 grado. Habri un serbete di cushina, strooi suco di loeiroe riba dje y pone e bolo ariba. Lora e bolo. Lage fria y habrie bek. Combina e cherrynan cu e jam y hunte riba e bolo. Pone e whip cream riba y lora e bolo atrobe. Lage fria y dorne cu cherry.

Pa 8 persona

Division Honor Futbol Oranjestad contra St. Cruz

RCA lo enfrenta Estrella

ORANJESTAD - Mañan anochi na Centro Deportivo Guillermo Prosperidad Trinidad, dos ekipo di trayectorio largo lo enfrenta otro. E oranje nan di St Cruz, e flamante ekipo di Estrella ta topa e arrazante y dominante tri-colores di Solito RCA.

E ultimo 12 luna nan RCA tin un domino riba Estrella. Exactamente un aña pasa RCA ta gana Estrella 2-1 den prome wega di e campeonato. Den e segunda buelta di e campeonato, Estrella ta gana RCA 2-1. Durante e play-off RCA ta gana na ambos ocasion cu score di 1-0 y 3-1. Pa locual ta pre-campeonato RCA a continua cu e dominio derotando Estrella 3-1 den e final di Copa Buchi Morillo y ta derota Estrella den Copa Don Elias Mansur 2-1 na semi-final.

Na e ocasion aki cu ta e prome encuentro di campeonato regular RCA cu su DT nobo Rafael Vanegas tin 9 punto den 3 wega y Estrella cu su DT Richard Vermeulen kende a bolbe cas bek tin 4 punto den tres wega. Fanaticada di st Cruz lo ta na Oranje y Directiva di RCA ta invita e siguidonan di Tri-Color pa ta na Rood Wit Blauw of pasa club cerca Irene y cumpra bo jersey di RCA, bo sticker pa auto of bo t-shirt.

Yega uno yega tur na Dakota y apoya RCA cu ta marcando historia dominando futbol local. Pa chispa e diasabra aki RCA Fatum den Lifida Mini y Babie lo drenta Papilon pa 8or di mainta pa topa Estrella Lifida, y asina set-up e stage pa anochi. Tambe Directiva RCA ta informa y invita e Famia di tri-color cu RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade lo representa Aruba na December 7 y 8 na Copa ABC (antes Copa Antiyano) enfrentando e sub-campeon di Bonaire Estrella. Diabierna pa 9or di anochi y diasabra lo ta e gran final contra e ganado di Juventus Kampeon di Bonaire y Centro Dominguito kampeon di Corsou. Pa mas informacion y potret sigui RCA riba Facebook y e website www.sv-RCA.com.❑



Logo nobo di RCA pa e campeonato 2012.

Aruba Domino Bond ta anuncia

Play-off 2012 di domino ta inicia awe nochi

ORANJESTAD - Aruba Domino Bond ta participa cu nan play-off 2012 ta cuminsa awe nochi. E play-off lo tuma luga na Surnam Club cuminsando pa 7:45 pm, Old Parr DT ta topa cu Grand Marnier DT. Akinan e hungadonan di Bon Bini Cargo DT ta para referee. Na Hubentud Tanki Leendert pa 7:45 pm, Noord Stars DT ta topa cu Hennessy DT. Akinan e hungadonan di Label 5 DT ta para referee.

Diadomingo 4 di November Grand Marnier DT ta hunga cu Old Parr DT na Juventud Tkl pa 14:00. Akinan e hungadonan di SportBoys DT ta para referee. Hennessy DT lo enfrenta Noord Stars DT na Centro di Bario Noord pa 14:00. Akinan e hungadornan di Bubali DT ta para referee. Amantenan di domino ta wordo spera pa bin apoya nan teamnan. ❑

Rifa di auto Ford Fiesta di S.V. Bubali

Mañan ta haya sa ken ta e ganado di e auto



Logo di SV Bubali.

ORANJESTAD – Mañan lo tuma luga na club di SV Bubali pa 6or di atardi e rifa di Ford Fiesta. Tur e miembronan y sostenedonan di SV Bubali ta haci un yamada pa por fabor entrega e bukinan cu e placa prome cu 12 or di merdia mañan na club di SV Bubali.

E club lo ta habri di 9:00 or di mainta pa asina tur buki por wordo ricibi y registra. Na Pueblo di Aruba, sigura cu bo liña ta na awa y haci uzo di e oportunidad aki pa cumpra e ultimo ticketnan y asina bo ta aporta na SV Bubali su meta y desaroyo.

Pa tur esunnan cu tin buki of cu tin ainda interes den buki, pero no ta alcansa di yega club di SV Bubali por yama Ryan Figaroa na 594-9257, Gregory Fung-A-Fat na 732-3388 of Elton Figaroa na 561-8292. Nan lo zorg di yega cerca bo persona. E ultimo dos dianan aki, miembronan di SV Bubali lo ta bendiendo rifa di auto riba e caminda principal nan di Aruba.

Danki un biaha mas na tur nos Boluntarionan, Miembronan, Sostenedonan, Sponsornan y pueblo di Aruba pa henter boso apoyo. ❑

Campeonato di baseball Liga Menor di ABBA

Grasshoppers ta gana Red Machine Giants


Hungado di Grasshoppers ta rek pa gara e bala.


Red Machine Giants ta yega safe home mientras cu Grasshopper ta purba saca e coredo out.


Red Machine Giants batiendo.

ORANJESTAD - E campeonato di baseball Liga Menor di ABBA a continua cu diferente partidonan di baseball.

Durante e dos dianan aki, for di tempran e veld tabata yena cu fanaticonan di e diferente ekiponan, mientras e peloteronan hoben mes tabata cla pa duna bon bataya contra di otro den nan deporte preferi.

Riba e tereno di Ripoldo na Piedra Plat, Red Machine Giants a midi forsa contra di Grasshoppers. E ekipo di Grasshoppers a gana Red Machine Giants cu score chikito di 10-9.

Mayornan por a presencia algun wega di e muchanan mas chikito.❑

Aruba Wieler Bond ta organisa

Careda BMX ASU Olimpiada 2012 na pista di Street Wise

ORANJESTAD – Aruba Wieler Bond ta organisa dia 10 november e careda di BMX ASU Olimpiada 2012 cu lo tuma luga na Street Wise. E regla nan ta basicamente saca di e UCI rulebook, pero cu algun adaptacion a wordo haci pa motibo di e situacion local.

Dia 9 di November pa 8:00 pm lo ta ultimo dia pa registra bo coredonan. Coredonan nobo cu no tin number local lo recibi esaki ora e wordo registra. Cada team lo mester e-mail nan lista di coredo of entrega esaki prome cu 9 di November 8:00 pm na pista di Street Wise. E lista mester indica, nomber completo, fecha di nacemento, categoria, y plachi number. Mester entrega e placa di registracion na mes momento.

Mester indica den cua categoria e coredonan ta inscribi pa e careda y si nan ta core open class, jr devo, ect. Dia 10 di November 2012 e lista lo wordo publica, asina cada team manager por controla e lista pa cambio of reclamo. Cambio of reclamo lo por te cu 5:30 pm. Inscripcion ta Awg. 10,00 pa categoria, open class ta gratis. Lo tin premio pa 1, 2 y 3 luga.

Programa di careda:
Luga: Street Wise BMX Track.
Open Training: 9 di November 2012 5.30 - 6.30
Open training under 12, 6.30 - 7.30 Open training 13 and over.
Careda: 10 di November 2012 5:00-6:00 Warm up, y e careda lo inicia pa 6:15.

<u>Regla:</u>
Tur team y coredo mester cumpli cu e regla nan stipula riba dianan di training y careda.
Si e coredo no cumpli cu regla e no lo wordo permiti pa train of core careda, cada team manager ta responsabel pa su coredo nan.
E referee lo acerca e team manager pa cualkier problema.
Tur reclamo solamente por wordo haci dor di Team Manager.

<u>Algun regla importante:</u>
1. Coredo mester tin su gear segun regla bisti, manera helm, glove, ect.
NO SURF SHORT TA PERMITI Y SHIRT MANGA CORTICO NO TA PERMITI.
2. No headphone of headset cu musica ta permiti riba pista durante training y careda.
3. Plachi number cu number local durante caredanan so ta permiti.

<u>Categoria</u>
1. Lo core categoria nan segun rulebook AWB
2. Categoria nan cu no forma lo wordo combina segun regla.
3. Categoria Girls 6 lo wordo combina cu Boys 6 pa motibo di SEGURIDAD.
4. Coredor nan cu tin licencia Elite / Jr no lo por core den challange level.
5. Si no cera categoria Elite/Jr e coredo nan lo por core den open class 15+.
6. Si tin coredo (nan) den challange level cu no por cera un categoria segun regla e coredo (nan) lo wordo combina den un class a base di su sexo (m/f) y e lo wordo premia apart. ❑



LOTTO a inaugura nan studio nobo na Telearuba


E team dinamico di Lotto pa Deporte estrenando ñan studio nobo.


Pagina B6

Un bista di e studio den su bachi nobo.

ORANJESTAD - E aña aki tabata e aña cu Lotto a revitalisa su imagen y desde luna di mei, a cuminsa presenta hopi innovacion y no solamente cambiando bida di nan hungadonan cu suerte, pero tambe realisando basta cambio pa nan mes. Despues di a inaugura nan oficina nobo den Paardenbaaistraat 10, awo ta toca turno pa inaugura un studio completamente nobo cu un presentacion y mashinnan innovativo y mas moderno.

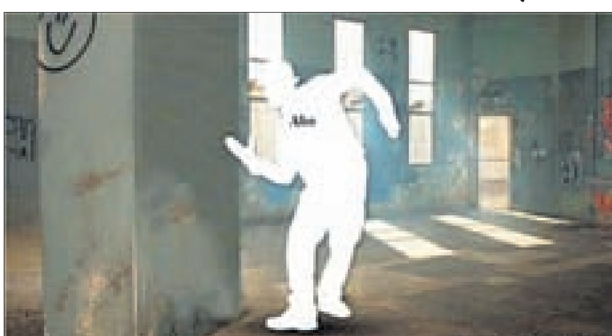
UN STUDIO NOBO

Ayera nochi ta un otro momento special, ya cu Lotto lo luci cu su studio nobo y lo tin e prome sorteo tambe di nan wega promocional nobo "Tic-Tac-Toe". Desde nan imagen nobo, nan a lansa algun wega nobo di promocion, entre otro "Cachi Cachi" unda cu varios hungado a bira un feliz ganado diariamente y awo tin "Tic-Tac-Toe" cu ya caba ta hayando acogida cerca nos hungadonan, ya cu e jackpot ta uno progresivo y sigur atractivo.

SINTONISA TUR ANOCHI

Lotto, e loteria di Aruba ta invita tur hende pa sintonisa Telearuba tur anochi, pa 9'or di anochi y diadumingo pa 2'or pa asina nan tambe forma parti di e cambionan positivo cu Lotto ta treciendo dilanti. Lotto cu un imagen, edificio nobo y awo cu un studio nobo cu e colonan nobo, treciendo suerte pa tur hungado pa asina cambia nan bida.❑

Banjolux ta regala un baño na balor di Afls. 20.000,-



Pagina B8

Ultimo fin di siman di "The Return of the Monster Trucks



Pagina B8

Women's Club cu "It's Raining Men" dia 16 di november proximo



Pagina B9

BON DIA Aruba

Participa riba facebook y gana

Banjolux ta regala un baño na balor di Afls. 20.000,-

ORANJESTAD – Recientemente Banjolux a lansa nan campaña di mercadeo nobo cu yama 'That's banjolux'. Conhuntamente cu nan proveedor y clientenan y e team di Banjolux a revela e campaña nobo na nan showroom situa na Schotlandstraat 55. Aki e imagennan di e campaña di mercadeo a wordo presenta den forma di billboards dilanti di e edificio di Banjolux, ariba e delivery truck, signs paden di e showroom y un bunita buki cu e imagennan y coleccion di Banjolux. E campaña ta consisti di fotografia di imagennan di calidad na diferente localidadnan di Aruba. Un campaña excepcional, cu un diseño redefini, expresando bunitesa infinito. E totalidad di e fotografia ta yega hunto na unda tur e elementonan ta forma un imagen cu ta trece un sentimento di un expresion artistico enbes di ta un imagen promocional, dunando un homenahe na e bunitesa di Aruba. Ademas di e campaña di Banjolux tin un promocion coriendo ariba Facebook na unda cu participantenan por participa cu e oportunidad di gana un baño na balor di AWG. 20.000.



E imagen aki por haya esaki riba e pagina di facebook di Banjolux, caminda pistanan ta wordo duna di e localidadnan cu ta den e campaña.

CON PA PARTICIPA

Participantenan por bishita e fanpage di Banjolux ariba facebook y 'like' esaki. Wak e potretnan di e campaña den e album di potret cu yama 'That's banjolux campaign'.

Localisa e localidadnan caminda e potretnan di e campaña a wordo tuma, cual tur ta na Aruba, y saca un potret di bo mes, creativo y original, na e localidad aki.

Registra y post e potretnan aki ariba e fanpage di Banjolux, den e app cu yama 'Photo Contest'

Si por logra localisa mas cu un di e localidadnan aki, mas grandi e chance ta pa gana

E campaña aki ta valido te cu 31 di december 2012.

Ademas di esakinan, ariba e fanpage di Banjolux, www.facebook.com/banjolux, tin varios instruccion di con pa participa y tambe lo ofrece 'hint' di e localidadnan.

Pa e reglanan oficial di e competencia aki por lesa mas ariba facebook. Den transcurso di otro siman lo tin algun di e potretnan di e campaña aki den diferente corantnan local como tambe den e ultimo edicion di Focus y Xclusivo.

Banjolux ta desea tur participante hopi exito cu e buskeda di e localidadnan aki y hopi diberticion durante e sacamento di e potretnan. Na januari 2013 lo saca e ganado di e baño di Banjolux na balor di Afl 20,000.❑

Bataya final entre Bigfoot, Avenger y Stabilizer

Ultimo fin di siman di "The Return of the Monster Trucks 2012"



Mamamento di guy entre e drivernan Jim di Avenger y Dan di Bigfoot.

ORANJESTAD - Awe ta cuminsa e weekend final di The Return of the Monster Trucks 2012. Un show cu tur hende ainda ta papia di dje. Un show cu tur cu tabata presente por a experencia un show di caliber cu un programa cu a cuminsa na ora y a termina na ora.

SEIS MONSTERTRUCK

Seis monster truck cu sa di bataya contra di otro y duna un show tremendo durante di nan careda y freestyle. Tres di e trucknan aki tin cuenta di regla ainda, uno ta AVENGER cu ta sa di bari tur e otro trucknan cu su tremendo presentacion durante di freestyle. STABILIZER cu a bin back duro y a coy mayoria di publico na su banda. Por ultimo BIGFOOT cu ta gana dos anochi di careda pero kier mas y ta reta AVENGER pa e competencia di wheelie y freestyle.

TENSION

Ayera durante di un recorido den Elias Mansur Sport Park por a ripara un tension entre e dos drivernan Jim di AVENGER y Dan di BIGFOOT. No a dura mucho cu un mamamento di gay a cuminsa ora cu Ruben Garcia a entrevista nan dos. Dan Runte di BIGFOOT a bisa " Mi ta bin pe, tur locual e por ami tambe por". No a dura hopi cu Jim Koehler di AVENGER a contesta "Bo kier bay guera anto nos ta bay guera. Bo wanta duro diabierna y diasabra". Mester bisa tambe cu Larry Swim di BIGFOOT oranje y Bob Hollman di STABILIZER no a keda afo di esaki. Nan kiermen laga nan papia mientras nos ta bin di atras y gana e cos aki.

DOS DIA DI RETO

Pues e dos dianan final di The Return of the Monster Trucks 2012 lo bira mucho mas grandi mirando tur e retonan cu ta tumando luga. E veld a wordo cambia y ta spera mas accion di parti di e seis monster trucknan y Tim Dyson. The Brute y su sponsornan a bisa cu ta trahando duro riba e cambionan y cu ta bay tin sorpresa pa un y tur cu lo ta presente durante diabierna y diasabra. Tambe nan a anuncia cu lo tin doorprize tur dos anochi cu ta un auto di bateria pa mucha. Carchi a sali caba pa solamente 35 florin y 2 mucha bou di 12 aña por drenta cu un carchi. Luganan cu ta bende ticket ta : El Gallo Rojo, Tri Bike, Veterinario Contreras, Manuelitos y Kool Temp. Dianan 2 y 3 di November ta den Elias Mansur Sport Park bo mester ta cu famia completo pa e gran final di The Return of the Monster Trucks 2012. ❑



E tereno completo cu nan a reconverti den un campo di bataya pa e vehiculonan gigantesco.

No falta mucho mas pa conoce celebridadnan masculino di e aña aki

Women's Club cu "It's Raining Men" dia 16 di november proximo



Damanan di Women's Club ta bet riba e miho modelo.



Modelonan di "It's Raining Men" 2011.



Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes y periodista Ruben Trappenberg tambe tabata modelo durante "It's Raining Men".

ORANJESTAD - Ta falta masha tiki pa un di eventonan di mas grandi cu Women's Club of Aruba ta organisa tuma luga. Ta trata aki di e "Its Raining Men Fashion Benefit". Hopi di esnan cu a atende e evento aki den su edicion anterior awor ta ansioso pa sa kendenan lo ta e caranan conoci cu lo modela e biaha aki. Aki nos por pensa riba comerciantenan, politiconan, dokternan y hopi mas. Locual ta haci e evento aki asina interesante ta cu e figuranan cu wordo acerca pa modela ta hende hombernan for di nos comunidad cu den mayoria ocasion nunca a yega di modela.

REACCION UNICO

E reaccion di publico ta unico na momento cu cada un di nan sali for di patras di e escenario pa asina modela riba e escenario. Diferente casnan di moda lo ta bon representa cu nan modelonan "nobo". E evento ta tuma luga den Marriott Grand Ballroom Diabierna 16 di November 2012 cuminsando pa 8 or di anochi. Ademas di e shownan di modelahe cu e sernan masculino di nos comunidad tambe lo tin snacks , biña y musica di 3som Band.

MISTERY MAN

Un atraccion grandi e aña aki lo ta e Mistery Man cu lo wordo divulga na final di e anochi. Publico presente lo mester purba rey kende e persona ta y asina gana un premio mayor. Women's Club of Aruba ta invita un y tur pa asina cumpra nan carchi pa asina e fondonan por bay pa yuda e diferente proyectonan y instancianan cu Women's Club of Aruba ta yuda. Carchinan di entrada ta obtenibel via Mary Droogh na 594-8356, Milagros Posner at 733-2020 of RoseMarie de Vries 733-5505.❑

Mas wega, mas chens y mas premio!

Lotto ta introduci su wega promocional nobo "Tic-Tac-Toe"

ORANJESTAD - Cada pasa tanto tempo, Lotto, e loteria di Aruba, ta lansa promocionnan nobo pa asina duna su hungadonan mas oportunidad pa hunga weganan nobo, dibertido y cu posibilidad pa gana mas premio. Asina nan ta introduci un wega promocional nobo pa Aruba, esta "Tic-Tac-Toe", cu chens di por gana premionan al instante.

PROME HUNGADONAN

Durante e conferencia di prensa na e 'Store' nobo di Lotto, e periodistanan presente a participa como e prome hungadonan di e wega promocional aki. Cu nan prome ticket den man, nos miembro nan di prensa lo ta algun di e varios hungadonan cu lo sintonisa e prome sorteo di "Tic-Tac-Toe" den un studio completamente nobo na TeleAruba tur anochi pa 9'or pm y diadumingo pa 2'or di atardi.

WEGA DIBERTIDO

"Tic-Tac-Toe" ta un wega hopi dibertido pa bo hunga cu bo famia y amigonan! E ta un wega cu bo por hunga den un ambiente hopi alegre, ademas di pasa pret bo lo tin chens di gana premio. "Tic-Tac-Toe" ta costa solamente 2 florin y ta bini den forma di 9 number. E hungado mester compara e numbernan riba e ticket cu esunnan cu ta sali den sorteo. Cu 7 number bo por forma di 1 te cu 5 liña pa gana. Entre mas liña bo forma, mas bo ta gana!

TIC TAC TOE

E ticket cu bo cumpra ta bin cu e numbernan cla caba. Bo no ta scoge bo mesun numbernan, pues e mesun sistema cu Lotto Loco. E premionan di "Tic-Tac-Toe" ta hopi interesante. Asina e hungado cuminsa forma liña, e ta gana. Pa un liña, e hungado ta gana un ticket gratis. Na momento cu logra forma 2 liña, ta gana Afl. 5,=. Ora forma 3 liña ta gana Afl. 50,=, ora tin 4 liña forma, Lotto ta paga Afl. 500,= y si logra forma 5 liña riba un solo ticket, e premio ta e jackpot di dia!

7 WEGA

Lotto, e loteria di Aruba cu 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou, ta corda un y tur pa sigui purba nan suerte cu cualkier di 7 weganan aki na cualkier rebendedo di nan preferencia, ya cu kisas abo por ta e siguiente ganado feliz. Alabes cumprando Lotto bo ta contribui tambe na deporte riba nos isla.

Lotto di Aruba ta existi desde aña 1982 caba y apenas algun luna atras ora cu a presenta nan imagen nobo, Lotto a haci entrega di un donacion adicional di 1 miyon dollar na e Comision di Subsidio di deporte, kende na su turno ta percura pa e fondonan ey yega na e organisacionnan di deporte. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento, inverti den deporte local. ❑



Colega Baboe ta ricibiendo su ticket for di Patrick Fortin di Lotto



Cornel di Tele Aruba, contento di ta participando den e wega nobo di Lotto pa Deporte



Leo Vrolijk tambe ta un di e prome hungadonan di Tic Tac Toe

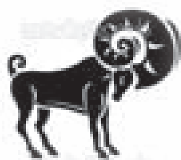
Isabella Gonzalez modelo invita pa show di moda "Cosa Nostra" na Corsou

ORANJESTAD – Segunda finalista di Miss Teen Aruba International, Isabella Gonzalez, a kita invita pa ta un modelo pa e show di moda "Cosa Nostra" organisa pa Sr. Aubrey America. Segun GLW Foundation lo tin diferente modelonan di Corsou haciendo e show aki y den nan nos Isabella Gonzalez . Masha great pa tende con hobennan Arubiano ta haya invitacion pa asina nan por representa nos isla den tur sentido. Un palabra di danki ta bay na Sr. America pa su invitacion na Isabella y ta desee hopi goso na Corsou. ❑



Isabella Gonzalez, 2da finalista di Miss Teen Aruba International

HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20

Mantene atento e circunstancianan. Tin cambio. Bo relacion amoroso ta fortalece cu ternura. Un mirada sosteni, directo y amoroso, ta mas intimo cu e propio acto sexual. Numbernan p'awe: 6, 16, 40 y 49.



Taurus — April 21 - Mei 21

Haci algo nobo y lo bo tin hopi exito den bo bida amoroso. Guia bo mes door di e sentimento cu awo ta envolviendo bo y lo bo ehercita bo intuicion. Numbernan p'awe: 5, 27, 33 y 41.



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Tin hopi bon perspectiva, pero sea prudente y no lansa riba e prome cu pasa bo dilanti. Lo mas recomendabel ta e dia aki pa trata di pasa tempo den algun actividad. Numbernan p'awe: 6, 11, 25 y 32.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Ta envolvebo un halo atrayente, di conkista y logronan grandi. Tur cos den bida tin su dos aspectonan, e yin y yang. No mira e banda mahos di cosnan, sino esunnan positivo. Numbernan p'awe: 2, 12, 29 y 36



Leo — Jul 23 - Aug 23

Bo problemanan di pasado lo ta den historia. Tin harmonia den bo bida di pareha y lo bo logra coregi erornan di pasado. E vicisitudnan di antes lo keda lubida. Numbernan p'awe: 27, 33, 41 y 48.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Sigui un soño premonitorio. Suerte lo trece sorpresa. Ta posibel pa bo haya bo mes dilanti un situacion algo inkietante cu ta demanda dibo hopi comprension. Numbernan p'awe: 6, 14, 22 y 36.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Algo importante ta pasa den bo bida amoroso. No bay complica bo mes sentimental of economicamente pa un hende cu ta iresponsabel. Bo ta buscando compania. Numbernan p'awe: 5, 28, 32 y 41.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Pone un punto final na un situacion bergonsoso. Tin hende empeña den mira problemanan na luga di soluciona nan. Lo bo por aparta dibo ideanan tristo. Numbernan p'awe: 9, 18, 34 y 44.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Encuentronan hopi apasiona den bo bida intimo ta wardabo. Ta accentua e sentimento ey di libertad personal cu ta permitibo logra bo metanan sin complica bo bida. Numbernan p'awe: 3, 14, 25 y 35.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Un promesa bieu lo cumpli mas pronto cu bo ta spera. Si bo mantene e confiansa den bo mes y kere den bo capacidadnan ciertamente lo bo logra loke bo ta desea. Numbernan p'awe: 16, 23, 33 y 41.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Amor y felicidad ta bati na bo porta. Cosnan ta marcha bon p'abo den e aspecto financiero, pero no lansa bo mes riba ningun compra kens sin conta cu suficiente placa. Numbernan p'awe: 1, 3, 17 y 18.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Lo bo sinti bo mes mas sigur di bo sentimentonan. Bo ta na drempel di un cambio positivo y e posibilidad di un compromiso stabiel caminda cu lo tin yiu. Numbernan p'awe: 2, 28, 37 y 51.

IPA ta invita Aruba pa su Open dag 2012 dia 17 di November proximo

ORANJESTAD - Diasabra 17 di november proximo Instituto Pedagogico Arubano (IPA) lo tene su Open dag anual pa full e comunidad di Aruba y specialmente pa duna informacion na tur alumno, studiante of persona cu ta interesa pa sigui un estudio pa maestro di scol.

20 AÑA FORMANDO MAESTRO

IPA tin mas cu 20 aña formando maestro pa enseñansa di Aruba y den transcurso di aña a demostra y afirma e necesidad y importancia di e instituto aki. IPA ta brinda graduadonan di scol secundario y otro interesadonan cu ta cualifica pa aplica pa admision e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo den educacion riba nivel di enseñansa superior. Pa aña academico 2013-2014 e ta posibel pa studiantenan inscribi pa e estudio pa maestro di enseñansa basico y pa maestro di enseñansa preparatorio.

DIA DI INFORMACION

Durante di e Open dag lo tin informacion tocante estudio pa maestro di Wiskunde y di Nederlands cu IPA ta desaroyando. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Open dag dia 17 di november 2012. IPA su Open dag lo ta di 10:00or di mainta pa 2:00or di atardi. Durante di e Open dag lo duna informacion general, lo tin oportunidad pa inscribi y tambe lo duna presentacion di les y di diferente departamento di IPA y area di formacion di e estudio pa maestro.

DIFERENTE ACTIVIDAD

Ademas di esaki lo tin diferente actividad manera benta di buki y material educativo pa mucha cu presencia di Biblioteca Nacional, diferente boekhandel y fundacionnan di Aruba y un Food & Bake Sale pa recauda fondo pa IPA su studentenraad y pa studiantenan di tercer aña cu pronto lo bay nan pasantia den exterior. Publico en general ta bon bini pa asisti na e Open dag aki pa asina cera conoci cu nos instituto, conoce nos facilidadnan y tambe haya informacion di kico tur IPA ta haci y ta brinda comunidad di Aruba.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 01 02 09 14 21 — Letter: I — Joker: 19

0X Jackpot
0X Match4+
21 X Match4
327 X Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 490.000,00

Catochi	Big 4	Zodiac
0562 4677 9864	4596	0506 Sagitario

Diario	Korsou	Super
5217 1521 8832	2556 6327 4434	0735

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

Sto. Domingo: 8739-2738-3252

Lotto di Dia: 06-09-24-28-30

Mini Mega: 29 19 05 02 — 04 Mini Mega Joker

DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

2 November

Dr. Algera

Botica na warda
ORANJESTAD:
Botica Paradera Tel: 588-6638
SAN NICOLAAS:
Botica Seroe Preto Tel: 584-4831

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Dienst

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Nov. 2 Island Princess
Crystal Symphony

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Un festival di buki pa mucha cu 16 autor

Noris van Lis-Donata lo ta un di e autornan cu lo ta den e Festival di Buki

ORANJESTAD - Noris van Lis-Donata ta un participante nobo na e festival di buki pa mucha di biblioteca e aña aki. Biblioteca ta trece un otro edicion di e famoso festival di buki pa mucha cu e meta pa stimula mucha pa lesa y pa stimula combersacion y interes pa autor di buki pa mucha.

MULTICULTURALIDAD

Cada aña e festival tin otro tema y un grupo di autor y ilustrado di buki pa mucha for di Aruba, Islanan ruman di Caribe Hulandes, Hulanda y otro pais ta bishita mas cu sesenta scol riba nos isla. E tema di e edicion aki ta "Multiculturalidad" y e lema ta: 'Nos mundo ta draai y ami ta sigui lesa bay'. E festival di buki pa mucha ta tuma luga den e siman di 2 pa 9 di November 2012.

INFANCIA

Como mucha Sra. Noris van Lis-Donata tabata gusta lesa. E tempo ey no tabatin buki pa mucha na Papiamento. Noris y su rumannan tabata spaar henter aña papel di bleki lechi Friese Vlag pa haya punto pa por cambia pa buki na Hulandes. Asina vakantie grandi cuminsa su mama tabata bay na e agencia pa busca buki na Hulandes pa nan. Noris ta corda e prome siman di vakantie manera un fiesta di buki na cas.

LUNA

Ora luna ta yen su mama tabata sinta cu tur yiu pafo den claridad di luna y conta storia. Tur yiu ta haya un beurt pa conta storia. E claridad di luna tabata ilumina nan fantasia. Alabes nan tabata realisa di ta biba riba un pida tera cu Dios a traha pa nos tur. Di chikito su mama a siña nan pa tin confiansa den e ayudo di nos Creador. Na edad di 15 aña Noris a haya un studiebeurs pa bay studia pa analista medico na Hulanda. El a termina su estudio cu 19 aña y a bay traha 3 aña na laboratorio di gobierno na Aruba. Den e temporada aki Noris a bira welpenleidster y e tabata yuda guia e welpnan den bario di Dakota. Noris tabata gusta e actividadnan manera speurtocht di welpen y padvinders den naturalesa.

CONTACTO ANTIANO

Na 1968 Noris a regresa Hulanda y el a forma parti di e redaccion di e boletin mensual cu tabata yama "Contacto Antiano". Noris a casa na Hulanda for di cual matrimonio a nace dos yiu muhe. Bek na Aruba Noris a bira miembro di Jaycees na 1978 y e tabata pa dos aña lider di proyecto di un programa pa mucha cu tabata yama "Gosinet" na radio Carina e tempo ey. Na 1985 Noris a termina su studio di ley y a traha algun aña como consehero huridico na Departamento di Enseñansa. Durante e periodo di su trabou den comunidad Noris a nota cu ta hopi importante pa hende desde chikito crece cu norma y balor.

NOS CREADOR

Asina a cuminsa crece e idea cerca Noris pa trece algun mensahe practico tocante e existencia di nos Creador den forma di un buki pa muchanan. Den e buki ta duna e mucha algun ehempel con pa siña gradici nos Creador pa tur loke ta bon pe den cas y pafo di cas. E buki aki ta pa muchanan cu a cuminsa explora e cas y e ambiente unda nan ta biba. Den diferente forma e mucha ta reconoce e balor grandi di e naturalesa cu ta forma e ambiente rond di cas y cu ta un pida di nos pais crea pa nos Creador. Tambe ta mustra e mucha riba e aprecio y respet cu mester tin pa un persona mayor cu ta duna e mucha su cuido necesario.
Noris ta bisa: Mi buki "Ban Bisa Danki" ta un granito di arena pa formacion di nos muchanan.

FESTIVAL DI BUKI PA MUCHA

Mas cu 60 scol basico ta envolvi, pa un siman largo, den e festival grandi di buki. Nan lo haya bishita di un autor den klas. Muchanan di scol por spera presentacion di: Hulanda: Mylo Freeman, Tjibbe Veldkamp, Evelien van Dort. Corsou: Tio Ali (Alvin Inecia), Roland Colastica. Boneiro: Tio Gabi(Gabriel Mercera), Kathleen Thielman. St.Maarten: Loeki Morales, Surnam/Corsou: Hilli Arduin, Jamaica: Amina Blackwood Meeks, Aruba: Robert Reeberg, Olga Buckley, Desiree Correa, Mariebelle Arends, Dolfi Kock, Dora Lauffer-Mathilda, Noris van Lis-Donata, Olga Orman.❑



Noris van Lis-Donata.



Ban Bisa Danki ta un buki skirbi door di Noris van Lis-Donata.

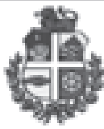


SETAR ta participa fayecimento di:

Emanuel Mark Bartholomew

ruman di nos colega John Bartholomew
trahando den departamento
di Mobile Switching Center

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 2 di
november 2012.
E restonan mortal di e difunto
ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na
Ad Patres Funeral Home.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende
palabranan di condolencia na John,
na su mama, demas,
rumannan y henter famia.



Departamento di Salud Publico

Cu inmenso tristesa Personal di Departamento di
Salud Publico
Ta participa fayecimento di:



Sr. Carlos Arturo Leañez

Tata di nos colega Arthur Eugene Leañez di
Departamento di Salud Publico, G.K.M.B.
Cu Dios consola y duna forsa na
Su yiunan y demas famia na e momentonan
dificil aki.
Cu Sr. Carlos sosega na paz.

Federacion di Trahadornan di Aruba - F.T.A.

Cu imenso tristesa na nos curason, directiva di FTA ta
participa fayecimento di
Carlos Leañez

Pa un periodo largo, Carlos a forma parti di nos Organisacion como delegado, despues como miembro di directiva di FTA y un funcionario na tempo completo den nos organisacion, te na momento cu el'a baha cu Pensioen. Carlos a aporta grandemente den progreso di nos Organisacion y tambe un periodo organisando deporte pa nos miembronan. Carlos tabata un persona alegre, cu un curason grandi, cla pa yuda tur hende na tur momento.

Carlitos, Sosega dushi den brasa di Señor

E entiero ta tuma lugar dia 2 November 2012, 2'or pa 4'or atardi na Aurora Funeral Home, despues pa Santana na Sabana Basora. Nos ta pidi tur nos delegadonan y ex-delegadonan pa acompanja Carlos na su ultimo lugar di descanso.
Directiva, Personal, Delegadonan y Miembronan di FTA ta manda nan mas sincero condolencia na yuinan, nan casa, nietanan, rumannan y demas famia.

Gradicimento di Grupo di Oracion di San Hudas Tadeo na ocasion di nan 50 aniversario

ORANJESTAD - Grupo di San Hudas Tadeo di Parokia di Dakota cu a celebra 50 aña resando na e Santo Patrono riba 28 di October, ta gradici tur devoto, tur instancia y personanan cu di un manera of otro a aporta na e nobena durante 19 di october pa 27 di october y e celebracion riba 28 di october, pa haci esaki un exito tremendo.

Na cada un cu a asisti na e nobena, cu a haci un donacion y cu a yuda un gradicimento di curason. Sin boso ayudo e grupo aki no por a realisa su meta di celebra e aniversario di 50 aña y Dios lo rende pa boso sigur.

Grupo di San Hudas Tadeo peregrino lo no tin oracion den luna di november y december riba dia 28 (e devotonan lo resa den nan mesun famia) y pa otro aña 2013 lo cuminsa na januari, yen di animo atrobe bishitando casnan di devoto riba 28 di cada luna, p'asina resa na nos San Hudas Tadeo, nos Santo di Speransa.



San Hudas Tadeo, e Santo di Speransa.

Ken San Hudas Tadeo ta: Wel, e ta un sanado poderoso, apostel di oracion, tabata sufri cu hopi pasenshi, campeon di husticia y paz, un sirbido di pueblo di Dios, un reconciliado compasivo, predicado di e Bon Noticia, co-fundado di Iglesia. E ta nos abogado y intercesor pa cualkier di nos asuntonan di desesperacion; y nos ta purba di sigui su ehempel.

Esnan cu ta interesa pa oracion por yama libremente Sra. Myriam Vrolijk, celular 5941829 (despues di 5 or di atardi), of Sra. Rosa Marin-Geerman, telefon 5824172 of Sra. Ida Croes, celular 5944144.

Wel un biaha mas nos ta expresa nos gratitud na prome luga na Dios Todopoderoso, na nos San Hudas Tadeo y na tur pa e exito di e celebracion di 50 aña. ❑



Ministerio *di* Finanzas,Communicacion
Utilidad y Energia

Ministerio di Finanzas, Communicacion, Utilidad y Energia ta
cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Robertico Damian Figaroa
Mihor conosi como "Tico"

Na bida douanero na Servicio di Aduana

Nos ta extende nos mas sincero condolencia y hopi forza na e
famia di e fayecido y cu "Tico" sosega na paz.



Skribi pa Clyde Harms

Sjeidy Feliciano ta gradua cu MBA den International Tourism

Siman pasa mi a tende cu Sjeidy Feliciano a obtene su Master's Degree di Universidad di Aruba na cuminsamento di e aña aki. Normalmente mi no ta skirbi di graduacion di studiantenan si nan no ta becado di Aruba Scholarship Foundation, pero Sjeidy ta special.
Despues di gradua di Aruba Hotel School na 1998, Sjeidy a asisti University of New Orleans cu un beca di nos Fundacion. El a gradua cu bunita puntonan aña 2000 y a bolbe Aruba yen di entusiasmo pa traha pa nos turismo. Apesar di a yuda diferente biaha cu exposicionnan di Aruba Toeristen Bureau añanan anterior na diferente lugar, Sjeidy no a logra haya un empleo den ramo di turismo.
Un dia cu mi a topa Sjeidy y el a bisa mi cu e tabatin un trabou temporario, absolutamente irelaciona cu turismo, na refineria. Increibel. Con por ta cu nos comunidad ta inverti miles den educacion di un di nos muchanan, Aruba Scholarship Foundation ta otorg'e miles na beca pa e studia turismo na un universidad renombra, e mucha ta dedica cuater aña na su estudio y e no por haya un trabou den turismo na Aruba. Mesora Aruba Scholarship Foundation a contact personanan clave y poco tempo despues Sjeidy por a drenta empleo di ATA caminda el a demonstra cu e tabata bon prepara, su compromiso tabata cu Aruba y el a distingui su mes. Ta ken no conoce



Sheidy cu algun di e mentornan den Turismo na Universidad di Aruba. Di RpD. Gino Kock. Madhu Jadnanansing, Prof. Earney Lasten, SHEIDY, Thaïs na Nierop, Corinna Bislip, Dean John Wardlaw

Sjeidy Feliciano di ATA? Pero Sjeidy semper a keda cu e deseo di haya su Master's tambe. Una bes cu Universidad di Aruba a cuminsa cu e programa ey, Sjeidy a inscribi su mes. Trahando duro sin diminui su esfuersonan na ATA, a pesar di e cambionan drastico cu a tuma lugar ey, Sjeidy a logra obtene su MBA den International Tourism. Di parti di directiva di Aruba Scholarship Foundation, hopi pabien. Nos ta orguyoso di bo logro y bo compromiso cu turismo di Aruba y nos ta spera cu bo perseverancia lo sirbi como un ehempel pa otronan. ❑



El Señor es mi pastor;
nada me faltará.
En verdes pastos me hace yacer;
me conduce hacia aguas tranquilas.
Aviva mi alma
y me guía por sendas seguras por amor
de su Nombre.
salmo 23

Anunciamos el fallecimiento inesperado de:



Gladys Josefina Acosta

***21-12-1932 †28-10-2012**
Mejor conocida como "Gladys"

Hijos:
Renato Enrique Muñoz Acosta y familia
†Luis Alberto Muñoz Acosta y familia
Belinda del Pilar Muñoz Acosta y familia
Jose Gregorio Muñoz Acosta y familia
Maria Eugenia Muñoz Acosta y familia

Nietos:
Jose Manuel, Humberto Jose,
Renata Eugenia, Carlota Eugenia,
Carlos Alejandro , Renato Andres y
Jose Gabriel.

Bisnieta:
Zoe .

Hermanos y hermanas, Cuñadas y cuñados, Sobrinos y sobrinas y demas familia, Amigos y amigas.
Acto de entiero lo anunciaremos despues.



Gradicimiento y Invitacion

Yiunan, nietonan, rumannan, sobrino(a)nan y demas famia di e defunto:



Regilio Pedro Antonio

mihor conoci como "Shon Bubu" " Bubu"

Ta gradici tur famia, amigo y conocinan cu a mustranan atencion durante enfermedad, morto y entiero di nos defunto stima. Un danki ta bay na tur esnan cu a manda krans, telegram y yamadanan di tefeloon. Danki special ta bay na dokternan y enfermero(a) nan, Pastor Jairo Maduro, pa su bunita palabranan, tambe na e musiconan: Max Hassell, Nelson Sprok y Donny Boekhoudt. The Olive Tree Funeral Home su staff y personal pa nan excellente servicio.

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos y lo keda un bunita recuerdo pa nos.

Alavez nos kier invita tur hende pa un santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar awe 2 november 2012 pa 7 or di anochi na misa Fatima na Dakota.
Acepta esaki como un invitacion personal.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios
Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Nos ta cumpli ku e tristo deber di anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:
Nos esposa, mama, wela, ruman, tanta:



Dorothea Maria Donata-Franken

miho conoci como "Dó, Dora, Dortje"
*** 22-8-1943 † 30-10-2012**

Na nomber di su Esposo:
Juan (Juancho) Bautista Donata

Jiunan:
Franklin Donata y Famia
Alvin Donata y Famia
Erwin Donata y Esposa Lily Gei y Famia
Oslin Donata y Famia Marlyn y
Esposo Bruce Karg y
Familia

Nieto t nietanan:
Steven, Mike y Heinrich Karg
Rhajin, Elgin y Shanaya Donata
Edilaine y Jelitza Donata

Rumannan:
Sra. Vda. Rafaela (Ela) de Cuba-Franken y Famia
Pascualita (Lita) y Esposo Pedro Werleman y Famia
Filomena (Mena) y Esposo Alex Eduwardo y Famia
Hose (Hoi) Franken
Petra Franken y Jiunan
Reineta (Neta) y Esposo Benedicto de Cuba y Famia
Lucrecia (Luca) Franken na Hulanda
Mercedes Franken y Jiu

Swa y Cuñanan:
Sr. Vdo. Janjo Donata y Famia
Sra. Vda. Maria Tromp-Donata y Famia
Sra. Emiliana y Esposo Miro Figaroa-Donata y Famia
Sra. Selsa Kamperveen-Donata y Famia
Sr. Vicente y Lourdes Donata-Orman y Famia
Suegranan:
Sra. Vda. Maria Gei-Thiel y Famia
Sra. Vda. Carolione Pang-Sjioe y Famia
Amiga di Cas:
Erika Rozenberg
Demas Famia:
Humphrey y Gerylaine Tromp
Frederik 't Hart

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, lhanan, bisinjanan,.

Demas famia: Donata, Franken, Karg, Albertsz, Tromp, Thiel, Pang-Sjioe, Gei, Eduwardo, De Cuba, Figaroa, Farro, Kamperveen, Carrera, Willems, Schouten, Ferkranus, Werleman, Pontilius

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra dia 3 di November, 2012 saliendo for di misa Sta. Anna na Noord pa Santana catolico na Noord.
For di 2'or e defunto lo ta reposa den misa Sta. Anna na Noord y pa 4'or lo sigi pa su ultimo lugar di descanso na Santana.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 2 di November, 2012
di 7:00 – 9:00 pm
Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den e momentonan doloroso aki.
Ta duel nos di no por risibi bishita di condolencia despues di entiero na kas.



**" Felis t'esnan cu sin andar ta sin mancha,
Siguiendo ley di Señor!
Felis esnan cu ta warda su preseptonan
Y ta busc'E di curason " – Salmo 119**

Despues di a hiba un lucha largo, a entrega su spirito den man di Señor, a bay sosega den reino di Señor, nos querido esposo, tata, welo y ruman



Sr. RAYMUNDO ESTEBAN JOZEF VROLIJK

Miho conoci como "Reichi", "Renny"

Na nomber di su:

Queridisima esposa:
Margarita Vrolijk-Hernandez

Yiunan stima:
Veroushka y esposo Giovanni Besselink
Dubraschko y esposa Ruthmila Vrolijk-Kelly

Nietonan stima:
Gioray, Giorick, Giordan y Deven

Rumannan:
Sylvester y Sira Vrolijk y famia
† Andres y Annie Vrolijk-Neef y famia
Filomena Vrolijk y famia
Hendrik y Amparo Vrolijk y famia
Denny Vrolijk y famia
Leo y Serodjinie Vrolijk y famia
Ana y Orlando Vrolijk
Mirto y Stella Vrolijk-Nicolas y famia
Lies y Manuel Pimienta-Vrolijk
Ada y Jacinto Werleman-Vrolijk

Suegra:
Emilia Hernandez-Erasmus

Cuñanan:
Olivia y Celestino Semeleer-Hernandez y famia
Filomena Vrolijk-Hernandez y famia
Eveline y Richard Sint Jago-Hernandez y famia
Lucia Hernandez y famia

Swanan:
Oswaldo Marchena y famia
Diego y Anita Hernandez-Figaroa
Jossy Hernandez
Mario Hernandez
Roberto Henandez y famia
Roland y Miriam Hernandez-Vrolijk

Sobrino y Sobrina nan stima di Omo Reichie

Tanta y omonan:
Reineta de Windt y famia,
Macaria Quant y famia,
Ramiro Quant y famia,
Margot Thode y famia

Comper y comernan, Ihanan, su ex-coleganan di Lago, Golden Tulip, Coastal
Gruponan di Oracion y Caresmatica di Noord, Playa, Tanki Leendert

Famia:
Vrolijk, Hernandez, Erasmus, Besselink, Kelly, Quant, Wever, Pourier, De Windt, Thode, Neef, Werleman, Nicolas, Hese, Fingal, Oduber, Semeleer, Marchena, Figaroa, Sint Jago y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 6 november 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia:
the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Dialuna 5 november 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





**" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."**

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos Casa, Tata, yiu, ruman, omo stima:



Robertico Damian Figaroa

**Mihor conoci como: "Robby, Kika y Tico"Douanero
21 mei 1966 - 28 october 2012**

Na nomber di su:

Esposa:
Lourdes Figaroa-Luydens

Yiunan:
Lourainne Figaroa y Jeandre Boekhouwer
Robertico Jr. Figaroa

Mayornan:
Anna Maria Figaroa- Semeleer y
+Damian Figaroa

Rumannan:
Lourdes Figaroa y Famia
Rolando Figaroa

Omonan:
Tarsisio Semeleer
Matheo Semeleer
Jose Gei

Swa y cuñanan:
Jozef Arends
Regina Luydens y famia
Andrea y Rudy de Keijzer y fam (Hulanda)
Frans y Sherida luydens y fam (Hulanda)
Rosa y Mario Hoevertsz y fam (Hulanda)
Theo Luydens (Hulanda)
Ika Luydens y Famia
Joy luydens y Margarita Rasmijn y fam

Subrina y subrinonan:
Arnold Helder y fam
Shamila Helder y fam
Urvin Helder y fam
Maureen Helder

Manera yuinan:
Jairomar, Jah-ael, Japhet, Silvienne, Arjay, Antwone, Roswin, Joshua, Joshwin, Rose
Amigonan di cas: Jenny y Gisela Boekhouwer, Mau Werleman, Anthony Evertsz, Gisella Geerman, Shasmine Jansen, Erwin Helder, Ludwina Figaroa, Eumelia C. de Rojas (Venezuela), Dennis Conradus.
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tur su colega nan di Douane

Famia:
Figaroa, Luydens, Semeleer, Helder, Arends, Ridderstaat, de Keijzer, Christiaans, Hoevertsz, Boekhouwer, Gei, Dijkhoff, Tromp, Heronimo, Wever, Franken, Kelly, Bollen, Besselink, v/d Biezen, Thiel, Geerman, Florencio, Fransisca, Maduro, Jansen ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 2 november 2012. E resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2 or di atardi den misa Santa Anna na Noord.
E ceremonia lo cuminsa pa 3:45 or di atardi, saliendo for di misa di santa anna pa Santana catolico na Noord.

Famia ta pidi disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro nomber di famia.

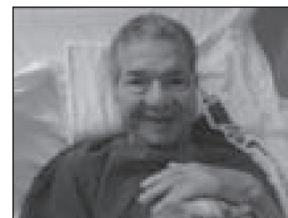
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





**"No hay llanto no hay mas dolor.
No hay muerte conmigo estas."**

Cu inmenso tristesa na nos curazon , nos ta participa fayecimiento di:



Carlos Arturo Leañez

***18-06-1937 † 30-10-2012
Mihor conoci como "Calulu"**

Na nomber di su yiunan:
Eugene, Ilsa leañez-Paesch
Elmer Leañez

Su nietonan:
Ilaysa y Francis
Lisaygene
Arianne

Su bisanieto :
Sicnarf Kelly

Mama di su yiunan:
Elma Dania

Su rumannan:
Elvia y †Constantino Vinck-Leañez y famia
† Jacobo Leañez y famia
† Egle y Anthon Doorenbosch-Leañez y famia
† Jose Luis , †Zoila Leañez-Penja y famia
Tania Leañez y famia
† May Leañez y famia
Frank Leañez y famia
Alicia y Humphrey Sprock Leañez y famia
Hilda y Kenneth Vinck Leañez y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comper, comer nan, ihanan y desmas famia : Leañez, Prins, Dania, Paesch, Kelly, Koolman, Vinck, Fernandez, Moorenbosch, van Vliet, peña, Pinja, Hernandez, Voormant, van Romondt, Sprock, van Meeteren, Moron, Qandus, Knel. Campagnard, Limonier, Ras, Feliciana, De Cuba, Farro
Gomez, Taphoorn, Glaudemans.

Staff di personal Huis van Maristela,
Ex- Coleganan di Americana Hotel,
Ex- coleganan F.T.A, Ex-coleganan di Deportivo Stadion.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 2 di November 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.